

Euroopan unionin virallinen lehti

C 45



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

57. vuosikerta

15. helmikuuta 2014

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2014/C 45/01

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* EUVL C 39, 8.2.2014 1

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

2014/C 45/02

Asia C-111/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 4.12.2013 — Euroopan komissio v. Euroopan unionin neuvosto (Kumoamiskanne — Valtiontuet — SEUT 108 artiklan 1 ja 2 kohta — Liettuan tasavallan myöntämä tuki maatalousmaan hankkimiseksi — Euroopan unionin neuvoston toimivalta — Voimassa oleva tukijärjestelmä — Aiheelliset toimenpiteet — Kaksi tukijärjestelmää, jotka ovat erottamattomasti yhteydessä toisiinsa — Olosuhteiden muutos — Poikkeukselliset olosuhteet — Talouskriisi — Ilmeinen arviointivirhe — Suhteellisuusperiaate) 2

2014/C 45/03

Asia C-117/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 4.12.2013 — Euroopan komissio v. Euroopan unionin neuvosto (Kumoamiskanne — Valtiontuet — EY 88 artiklan 1 ja 2 kohta — Puolan tasavallan myöntämä tuki maatalousmaan hankkimiseksi — Euroopan unionin neuvoston toimivalta — Voimassa oleva tukijärjestelmä — Puolan tasavallan liittyminen Euroopan unioniin — Ennen liittymistä myönnetty tuki — Aiheelliset toimenpiteet — Kaksi tukijärjestelmää, jotka ovat erottamattomasti yhteydessä toisiinsa — Olosuhteiden muutos — Poikkeukselliset olosuhteet — Talouskriisi — Ilmeinen arviointivirhe — Suhteellisuusperiaate) 2

FI

Hinta:
4 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

2014/C 45/04	Asia C-118/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 4.12.2013 — Euroopan komissio v. Euroopan unionin neuvosto (Kumoamiskanne — Valtiontuet — SEUT 108 artiklan 1 ja 2 kohta — Latvian tasavallan myöntämä tuki maatalousmaan hankkimiseksi — Euroopan unionin neuvoston toimivalta — Voimassa oleva tukijärjestelmä — Latvian tasavallan liittyminen Euroopan unioniin — Ennen liittymistä myönnetty tuki — Aiheelliset toimenpiteet — Kaksi tukijärjestelmää, jotka ovat erottamattomasti yhteydessä toisiinsa — Olosuhteiden muutos — Poikkeukselliset olosuhteet — Talouskriisi — Ilmeinen arviointivirhe — Suhteellisuusperiaate)	3
2014/C 45/05	Asia C-121/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 4.12.2013 — Euroopan komissio v. Euroopan unionin neuvosto (Kumoamiskanne — Valtiontuet — SEUT 108 artiklan 1 ja 2 kohta — Unkarin myöntämä tuki maatalousmaan hankkimiseksi — Euroopan unionin neuvoston toimivalta — Voimassa oleva tukijärjestelmä — Aiheelliset toimenpiteet — Kaksi tukijärjestelmää, jotka ovat erottamattomasti yhteydessä toisiinsa — Olosuhteiden muutos — Poikkeukselliset olosuhteet — Talouskriisi — Ilmeinen arviointivirhe — Suhteellisuusperiaate)	3
2014/C 45/06	Asia C-446/11 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 5.12.2013 — Valittajana Euroopan komissio ja muuna osapuolena Edison SpA (Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Euroopan vetyperoksidi- ja natriumperboraattimarkkinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta vastuuseen joutuminen — Perusteluvollisuus)	4
2014/C 45/07	Asia C-447/11 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 5.12.2013 — Valittajana yrityssaneerausmenettelyyn asetettu Caffaro Srl ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Euroopan vetyperoksidi- ja natriumperboraattimarkkinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Sakon laskeminen — Rikkomisen kesto — Vanhentuminen — Lieventävät seikat)	4
2014/C 45/08	Asia C-448/11 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 5.12.2013 — Valittajana yrityssaneeraukseen asetettu SNIA Spa, ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Euroopan vetyperoksidi- ja natriumperboraattimarkkinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Syyksiluettavuus kilpailuasioissa — Taloudellisen jatkumon kriteeri — Puolustautumisoikeuksien rikkominen — Perusteluvollisuus)	5
2014/C 45/09	Asia C-449/11 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 5.12.2013 — Valittajana Solvay Solexis SpA ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Euroopan vetyperoksidi- ja natriumperboraattimarkkinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Sopimuksen ja yhdenmukaistetun menettelytavan käsitteet — Yhtenä kokonaisuutena pidettävän jatkuvan kilpailusääntöjen rikkomisen käsite — Sakon laskeminen)	5
2014/C 45/10	Asia C-455/11 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 5.12.2013 — Valittajana Solvay SA ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Euroopan vetyperoksidi- ja natriumperboraattimarkkinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Rikkomisen kesto — Sopimuksen ja yhdenmukaistetun menettelytavan käsitteet — Yhteistyötä koskeva tiedonanto — Perusteluvollisuus — Sakon määrän alentaminen)	6
2014/C 45/11	Asia C-576/11: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 28.11.2013 — Euroopan komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 91/271/ETY — Yhdyskuntajätevesien käsittely — Unionin tuomioistuimen tuomio, jolla jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen todetaan — Täytäntöönpanon laiminlyönti — SEUT 260 artikla — Rahamääräiset seuraamukset — Uhkasakon ja kiinteämääräisen hyvityksen määrääminen)	6

2014/C 45/12	Yhdistetyt asiat C-618/11, C-637/11 ja C-659/11: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.12.2013 (Supremo Tribunal Administrativo (Portugali) esittämät ennakkoratkaisupyyntöt) — TVI Televisão Independente SA v. Fazenda Pública (Verotus — Arvonlisävero — Kuudes direktiivi 77/388/ETY — 11 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohta, 2 alakohdan a alakohta ja 3 alakohdan c alakohta — Direktiivi 2006/112/EY — 73 artikla, 78 artiklan ensimmäisen kohdan a alakohta ja 79 artiklan ensimmäisen kohdan c alakohta — Mainosten esittämispalveluista maksettavan arvonlisäveron peruste — Mainosten esitysvero) 7	7
2014/C 45/13	Asia C-13/12 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 28.11.2013 — Valittajina Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) ja Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) sekä muina osapuolina Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Polkumyynti — Asetus (EY) No 172/2008 — Kiinasta, Egyptistä, Kazakstanista, entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta ja Venäjältä peräisin olevan ferropiin tuonti — Asetus (EY) N:o 384/96 — 2 artiklan 9 kohta — Vientihinta — 3 artiklan 5 ja 6 kohta — Vahingon määrittäminen — 6 artiklan 7 kohta — Tutkimus — 8 artiklan 4 kohta — Sitoumustarjous — Versio, joka ei ole luottamuksellinen — 20 artiklan 1 kohta — Osapuolille ilmoittaminen — Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian vakautus- ja assosiaatiosopimus) 7	7
2014/C 45/14	Yhdistetyt asiat C-159/12–C-161/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 5.12.2013 (Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) esittämät ennakkoratkaisupyyntöt) — Alessandra Venturini v. A.S.L. Varese ym. (C-159/12), Maria Rosa Gramegna v. ASL Lodi ym. (C-160/12) ja Anna Muzzio v. ASL Pavia ym. (C-161/12) (Sijoittautumisvapaus — SEUT 49 artikla — Kansanterveys — Kansallinen lainsäädäntö, jossa kielletään itsehoitoapteekkeja myymästä sellaisia lääkemääräystä edellyttäviä lääkkeitä, joiden kustannukset jäivät potilaan vastattavaksi) 8	8
2014/C 45/15	Asia C-166/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 5.12.2013 (Krajský soud v Praze (Tšekin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Radek Časta v. Česká správa sociálního zabezpečení (Ennakkoratkaisupyyntö — Henkilöstösääntöjen liitteessä VIII oleva 11 artiklan 2 kohta — Asetukset (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 ja (EY, Euratom) N:o 723/2004 — Unionin virkamiehet — Kansallisessa järjestelmässä kartutetut eläkeoikeudet — Siirto unionin eläkejärjestelmään — Laskentatapa — Käsite ”eläkeoikeuksia edustava pääoma”) 8	8
2014/C 45/16	Asia C-272/12 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 10.12.2013 — Valittajana Euroopan komissio sekä muina osapuolina Ranskan tasavalta, Italian tasavalta, Eurallumina SpA ja Aughinish Alumina Ltd (Muutoksenhaku — Valtiontuki — Kivennäisöljyjen vapauttaminen valmisteverosta — Tuomioistuimen velvollisuudet — Peruste, jonka unionin tuomioistuimet ottavat huomioon omasta aloitteestaan — Verotuksen yhdenmukaistamisen ja valtiontukien valvonnan välinen yhteys — Neuvoston ja komission toimivallat — Oikeusvarmuuden periaate — Unionin toimien laillisuus-olettama) 9	9
2014/C 45/17	Asia C-280/12 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 28.11.2013 — Valittajana Euroopan unionin neuvosto sekä muina osapuolina Fulmen, Fereydoun Mahmoudian ja Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Iranin islamilaiseen tasavaltaan kohdistetut rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden levittäminen — Varojen jäädyttäminen — Velvollisuus perustella toimenpiteen hyväksyttävyyttä) 10	10
2014/C 45/18	Asia C-309/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 28.11.2013 (Tribunal Central Administrativo Norten (Portugali) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Maria Albertina Gomes Viana Novo ym. v. Fundo de Garantia Salarial, IP (Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivi 80/987/ETY — Direktiivi 2002/74/EY — Työntekijöiden suoja työnantajan maksukyvyttömyystilanteessa — Palkkaturvajärjestelmät — Palkkaturvajärjestelmien maksuvelvollisuuden rajoittaminen — Palkkasaatavat, jotka ovat erääntyneet yli kuusi kuukautta ennen sellaisen kanteen nostamista, jolla vaaditaan työnantajan maksukyvyttömyyden toteamista) 10	10

2014/C 45/19	Asia C-319/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.11.2013 (Naczelny Sąd Administracyjny (Puola) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Minister Finansów v. MDDP Sp. z o.o. Akademia Biznesu, Sp. komandytowa (Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — 132–134 ja 168 artikla — Vapautukset arvonlisäverosta — Voittoa tavoittelevien yksityisoikeudellisten laitosten tarjoamat koulutuspalvelut — Vähennysoikeus) 11	11
2014/C 45/20	Asia C-394/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 10.12.2013 (Asylgerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Shamsi Abdullahi v. Bundesasylamt (Ennakkoratkaisupyyntö — Yhteinen eurooppalainen turvapaikkajärjestelmä — Asetus (EY) N:o 343/2003 — Turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittäminen — Turvapaikkahakemuksen käsittelyä koskevan vastuun perusteiden noudattamisen valvonta — Tuomioistuimen harjoittaman valvonnan laajuus) 12	12
2014/C 45/21	Asia C-413/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.12.2013 (Audiencia Provincial de Salamancan (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Asociación de Consumidores Independientes de Castilla y León v. Anuntis Segundamano España SL (Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivi 93/13/ETY — Alueellisen kuluttajansuojayhdistyksen nostama kielto — Alueellisesti toimivaltainen tuomioistuimien — Mahdollisuus hakea muutosta ensimmäisessä oikeusasteessa annettuun päätökseen, jolla todetaan toimivallan puuttuminen — Jäsenvaltioiden menettelyllinen itsemääräämisoikeus — Vastaavuus- ja tehokkuusperiaate) 12	12
2014/C 45/22	Asia C-450/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 12.12.2013 (Finanzgericht Düsseldorfin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — HARK GmbH & Co KG Kamin- und Kachelofenbau v. Hauptzollamt Duisburg (Yhteinen tullitariffi — Tariffiluokittelu — Yhdistetty nimikkeistö — Nimikkeet 7307 ja 7321 — Uuniputkisarjat — Käsitteet uunien ”osat” ja ”putkien liitos- ja muut osat”) 13	13
2014/C 45/23	Asia C-486/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 12.12.2013 (Gerechtshof te 's-Hertogenboschin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Asia, jonka on pannut vireille X (Yksilöiden suojele henkilötietojen käsittelyssä — Direktiivi 95/46/EY — Tiedonsaantioikeuden käyttämisen edellytykset — Aiheettomien kustannusten periminen) 13	13
2014/C 45/24	Asia C-493/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 12.12.2013 (High Court of Justice (Chancery Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Eli Lilly and Company Ltd v. Human Genome Sciences Inc (Ihmisille tarkoitetut lääkkeet — Lisäsuojatodistus — Asetus (EY) N:o 469/2009 — 3 artikla — Edellytykset lisäsuojatodistuksen saamiselle — Käsite ”voimassa olevalla peruspatentilla suojattu tuote” — Perusteet — Peruspatentin vaatimusten sanamuoto — Täsmällisyys ja erityisyys — Vaikuttavan aineen toiminnallinen määritelmä — Vaikuttavan aineen rakenteellinen määritelmä — Euroopan patenttisopimus) 14	14
2014/C 45/25	Asia C-508/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 5.12.2013 (Landesgericht Salzburgin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Walter Vapenik v. Josef Thurner (Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue — Asetus (EY) N:o 805/2004 — Riitauttamattomia vaatimuksia koskeva eurooppalainen täytäntöönpanoperuste — Edellytykset tuomion vahvistamiseksi eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi — Tilanne, jossa tuomio on annettu velkojan jäsenvaltiossa riidassa, jossa osapuolina ovat kaksi henkilöä, jotka eivät harjoita elinkeino- tai ammattitoimintaa) 14	14
2014/C 45/26	Asia C-514/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 5.12.2013 (Landesgericht Salzburgin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH v. Land Salzburg (Työntekijöiden vapaa liikkuvuus — SEUT 45 artikla — Asetus (EU) N:o 492/2011 — 7 artiklan 1 kohta — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan muiden työnantajien kuin Land Salzburgin palveluksessa kertyneet palvelusajat otetaan osittain huomioon — Työntekijöiden vapaan liikkuvuuden rajoitus — Oikeuttamisperusteet — Yleisen edun mukaiset pakottavat syyt — Uskollisuutta koskeva tavoite — Hallinnon yksinkertaistaminen — Avoimuus) 15	15

2014/C 45/27	Asia C-523/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 12.12.2013 (Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Dirextra Alta Formazione Srl v. Regione Puglia (Ennakkoratkaisupyyntö — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Jatko- ja täydennyskoulutusohjelmaan ilmoittautuneille opiskelijoille myönnettävät julkiset tuet, joiden rahoittamiseen Euroopan sosiaalirahasto osallistuu — Aluelainsäädäntö, jolla tähdätään paikallisen opetuksen tason kohottamiseen ja jossa opintotukien myöntämiselle asetetaan edellytyksiä, jotka kohdistuvat jatko- ja täydennyskoulutusta järjestäviin oppilaitoksiin — Kymmenen vuoden mittaista yhtäjaksoista kokemusta koskeva vaatimus)	15
2014/C 45/28	Asia C-561/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 5.12.2013 (Riigikohus (Viro) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Nordecon AS ja Ramboll Eesti AS v. Rahandusministeerium (Julkiset hankinnat — Neuvottelumenettely, johon liittyy hankintailmoituksen julkaiseminen — Hankintaviranomaisen mahdollisuus neuvotella tarjouksista, jotka eivät täytä tarjouspyyntöasiakirjojen teknisten eritelmien pakollisia vaatimuksia)	16
2014/C 45/29	Asia C-576/12 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 28.11.2013 — Valittajana Ivan Jurašinović ja muuna osapuolena Euroopan unionin neuvosto (Muutoksenhaku — Oikeus tutustua toimielinten asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Asiakirjajulkisuudesta tehtävät poikkeukset — 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan ensimmäinen ja kolmas luetelmakappale — Yleinen turvallisuus — Kansainväliset suhteet)	16
2014/C 45/30	Asia C-558/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Krajský súd v Prešove (Slovakia) on esittänyt 29.10.2013 — CD Consulting s.r.o.v. Marián Vasko	17
2014/C 45/31	Asia C-559/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 30.10.2013 — Finanzamt Dortmund-Unna v. Josef Grünewald	17
2014/C 45/32	Asia C-561/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Obvodní soud pro Prahu 1 (Tšekin tasavalta) on esittänyt 29.10.2013 — Hořtická a.s. ym. v. Tšekin valtio — Ministerstvo zemědělství	17
2014/C 45/33	Asia C-597/13 P: Valitus, jonka Total SA on tehnyt 22.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-548/08, Total SA v. Euroopan komissio, 13.9.2013 antamasta tuomiosta	18
2014/C 45/34	Asia C-605/13 P: Valitus, jonka Issam Anbouba on tehnyt 25.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-563/11, Anbouba v. neuvosto, 13.9.2013 antamasta tuomiosta	19
2014/C 45/35	Asia C-618/13 P: Valitus, jonka Zucchetti Rubinetteria SpA on tehnyt 27.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-396/10, Zucchetti Rubinetteria SpA v. Euroopan komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta	19
2014/C 45/36	Asia C-619/13 P: Valitus, jonka Mamoli Robinetteria SpA on tehnyt 28.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-376/10, Mamoli Robinetteria v. komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta	20
2014/C 45/37	Asia C-630/13 P: Valitus, jonka Issam Anbouba on tehnyt 25.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-592/11, Anbouba vastaan neuvosto, 13.9.2013 antamasta tuomiosta	21
2014/C 45/38	Asia C-634/13 P: Valitus, jonka Total Marketing Services, jolle Total Ragginage Marketingin oikeudet ovat siirtyneet, on tehnyt 4.12.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-566/08, Total Raffinage Marketing v. komissio, 13.9.2013 antamasta tuomiosta	22

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2014/C 45/39	Asia C-639/13: Kanne 3.12.2013 — Euroopan komissio v. Puolan tasavalta	23
2014/C 45/40	Asia C-642/13 P: Valitus, jonka Villeroy & Boch — Belgium on tehnyt 4.12.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10, Villeroy & Boch v. komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta	23
2014/C 45/41	Asia C-644/13 P: Valitus, jonka Villeroy et Boch on tehnyt 5.12.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10, Villeroy et Boch Austria ym. v. komissio 16.9.2013 antamasta tuomiosta	24
2014/C 45/42	Asia C-648/13: Kanne 6.12.2013 — Euroopan komissio v. Puolan tasavalta	25
2014/C 45/43	Asia C-660/13: Kanne 13.12.2013 — Euroopan unionin neuvosto v. Euroopan komissio	26
2014/C 45/44	Asia C-674/13: Kanne 17.12.2013 — Euroopan komissio v. Saksan liittotasavalta	26
2014/C 45/45	Asia C-682/13 P: Valitus, jonka Andechser Molkerei Scheitz GmbH on tehnyt 23.12.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-12/12, Andechser Molkerei Scheitz GmbH v. Euroopan komissio, 15.10.2013 antamasta tuomiosta	27

Unionin yleinen tuomioistuin

2014/C 45/46	Asia T-388/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.10.2013 — Singer v. SMHV — Cordia Magyarország (CORDIO) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin CORDIO rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki CORDIA — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)	29
2014/C 45/47	Asia T-38/09: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 9.12.2013 — El Corte Inglés v. komissio (Tulliliitto — Jamaikalta peräisin oleviksi ilmoitettujen tekstiilituotteiden tuonti — Tuontitullien kantaminen jälkitullauksin — Tuontitullien peruuttamista koskeva hakemus — Asetuksen (ETY) N:o 2913/92 220 artiklan 2 kohdan b alakohta ja 239 artikla — Hylkäävä komission päätös — Kansallinen tuomioistuin kumoaa kansallisten viranomaisten päätöksen kirjata tullit tileihin jälkikäteen — Lausunnon antamisen raukeaminen)	29
2014/C 45/48	Asia T-150/11: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 10.12.2013 — Gobierno de Aragón ym. v. neuvosto (Kumoamiskanne — Valtiontuet — Päätös kilpailukyvyttömiä kivihiilikaivosten sulkemisen helpottamiseksi annettavasta valtiontuesta — Osittainen kumoaminen — Säännösten erottamattomuus — Tutkimatta jättäminen)	30
2014/C 45/49	Asia T-634/11 P: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.12.2013 — Valittajana da Silva Tenreiro ja muuna osapuolena komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Palvelukseen ottaminen — Ilmoitus avoimesta virasta — Nimitys komission oikeus-, vapaus- ja turvallisuusasioiden pääosaston alaisen E osaston "Justice" johtajan virkaan — Valittajan hakemuksen hylkääminen — Toisen hakijan nimittäminen — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat ja joka on osittain selvästi perusteeton)	30

2014/C 45/50	Asia T-23/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 27.11.2013 — MAF v. EIOPA (Kumoamiskanne — Kieliä koskevat järjestelyt — EIOPA julkaisi kuulemisasiakirjat internetsivustollaan vain englannin kielellä — Toimet, jotka eivät voi olla kanteen kohteena — Tutkimatta jättäminen) 31	31
2014/C 45/51	Asia T-38/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 26.11.2013 — Pips v. SMHV — s.Oliver Bernd Freier (ISABELLA OLIVER) (Yhteisön tavaramerkki — Väite — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen) 31	31
2014/C 45/52	Asia T-179/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 27.11.2013 — Wirtgen v. SMHV (Taltanpitiimen muoto) (Yhteisön tavaramerkki — Rekisteröinnin esteet — Rekisteröintihakemuksen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen) 31	31
2014/C 45/53	Asia T-492/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 10.12.2013 — von Storch ym. v. EKP (Kumoamiskanne — Euroopan keskuspankin tekemät päätökset — Rahapoliittisten suorien kauppojen tekniset ominaisuudet eurojärjestelmässä — Toimenpiteet, joilla tähdätään vakuuksien saannin turvaamiseen — Eurojärjestelmän rahoitusoperaatioita ja vakuuskelpoisuutta koskevat väliaikaiset toimenpiteet — Toimi ei koske kantajaa suoraan — Tutkimatta jättäminen) 32	32
2014/C 45/54	Asia T-32/13 P: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.12.2013 — Valittajana da Silva Tenreiro ja muuna osapuolena komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Palvelukseen ottaminen — Ilmoitus avoimesta toimesta — Nimitys komission oikeusasioiden pääosaston alaisen A osaston ”Justice civile” johtajan toimeen — Valittajan hakemuksen hylkääminen — Toisen hakijan nimittäminen — Harkintavallan väärinkäyttö — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat ja joka on osittain selvästi perusteeton) 32	32
2014/C 45/55	Asia T-203/13 P: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 27.11.2013 — Valittajana Marcuccio ja muuna osapuolena komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Kanteen tutkimatta jättäminen ensimmäisessä oikeusasteessa sillä perusteella, että tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat — Kanne, joka on toimitettu telekopiolaitteella kanteen nostamisen määräajassa ja joka on allekirjoitettu leimalla, jossa on asianajajan allekirjoitus — Alkuperäisen kannekirjelmän toimittaminen määräajan päättymisen jälkeen — Myöhässä nostettu kanne — Selvästi perusteeton valitus) 33	33
2014/C 45/56	Asia T-204/13 P: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 27.11.2013 — Valittajana Marcuccio ja muuna osapuolena komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Kanteen tutkimatta jättäminen ensimmäisessä oikeusasteessa sillä perusteella, että tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat — Kanne, joka on toimitettu telekopiolaitteella kanteen nostamisen määräajassa ja joka on allekirjoitettu leimalla, jossa on asianajajan allekirjoitus — Alkuperäisen kannekirjelmän toimittaminen määräajan päättymisen jälkeen — Myöhässä nostettu kanne — Selvästi perusteeton valitus) 33	33
2014/C 45/57	Asia T-205/13 P: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 27.11.2013 — Valittajana Marcuccio ja muuna osapuolena komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Kanteen jättäminen tutkimatta ensimmäisessä oikeusasteessa, koska sen tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat — Kanteen nostamisen määräajassa telekopiona toimitettu kanne, joka on allekirjoitettu leimasimella, jossa on asianajajan allekirjoitus — Alkuperäisen kappaleen toimittaminen määräajan jälkeen — Myöhässä nostettu kanne — Selvästi perusteeton valitus) 33	33
2014/C 45/58	Asia T-242/13: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 27.11.2013 — Castell Macía v. SMHV — PJ Hungary (PEPE CASTELL) (Yhteisön tavaramerkki — Väite — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen) 34	34
2014/C 45/59	Asia T-505/13 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 8.1.2014 — Stichting Sona ja Nao v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Merentakaisien maiden ja alueiden assosiaatiojärjestely — Kymmenes Euroopan kehitysrahasto — Täytäntöönpanosäännöt — Alankomaiden Antillit — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Välimiöhakemus — Tutkittavaksi ottaminen) 34	34

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2014/C 45/60	Asia T-578/13: Kanne 6.11.2013 — Luxembourg Pamol (Cyprus) ja Luxembourg Industries v. komissio	35
2014/C 45/61	Asia T-580/13: Kanne 4.11.2013 — Real Express v. SMHV — MIP Metro (real)	35
2014/C 45/62	Asia T-607/13: Kanne 25.11.2013 — Granette & Starorežná Distilleries v. SMHV — Bacardi (42 VODKA JEMNÁ VODKA VYRÁBĚNÁ JEDINEČNOU TECHNOLOGIÍ 42 % vol.)	36
2014/C 45/63	Asia T-618/13: Kanne 25.11.2013 — Oracle America v. SMHV — Aava Mobile (AAVA CORE)	36
2014/C 45/64	Asia T-624/13: Kanne 25.11.2013 — The Tea Board v. SMHV — Delta Lingerie (Darjeeling)	37
2014/C 45/65	Asia T-625/13: Kanne 25.11.2013 — The Tea Board v. SMHV — Delta Lingerie (Darjeeling collection de lingerie)	37
2014/C 45/66	Asia T-626/13: Kanne 25.11.2013 — The Tea Board v. SMHV — Delta Lingerie (DARJEELING collection de lingerie)	38
2014/C 45/67	Asia T-627/13: Kanne 25.11.2013 — The Tea Board v. SMHV — Delta Lingerie (Darjeeling)	38
2014/C 45/68	Asia T-639/13: Kanne 29.11.2013 — Watch TV v. neuvosto	39
2014/C 45/69	Asia T-643/13: Kanne 3.12.2013 — Rogesa v. komissio	39
2014/C 45/70	Asia T-659/13: Kanne 12.12.2013 — Tšekin tasavalta v. komissio	40
2014/C 45/71	Asia T-660/13: Kanne 12.12.2013 — Tšekin tasavalta v. Euroopan komissio	41
2014/C 45/72	Asia T-675/13: Kanne 16.12.2013 — K Chimica v. ECHA	41
2014/C 45/73	Asia T-676/13: Kanne 18.12.2013 — Italian international film v. EACEA	42
2014/C 45/74	Asia T-692/13: Kanne 20.12.2013 — SACBO v. komissio ja TEN-T EA	43
2014/C 45/75	Asia T-574/11: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 12.12.2013 — Unipol Banca v. SMHV — Union Investment Privatfonds (unicard)	44
2014/C 45/76	Asia T-214/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 2.12.2013 — Indesit Company v. SMHV — ILVE (quadrio)	44
2014/C 45/77	Asia T-217/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 25.11.2013 — Shark v. SMHV — Monster Energy (UNLEASH THE BEAST!)	44
2014/C 45/78	Asia T-508/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 13.12.2013 — Automobile Association v. SMHV — Duncan Petersen Publishing (Classeurs)	44

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

*(2014/C 45/01)***Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallisessa lehdessä**

EUVL C 39, 8.2.2014

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 31, 1.2.2014

EUVL C 24, 25.1.2014

EUVL C 15, 18.1.2014

EUVL C 9, 11.1.2014

EUVL C 377, 21.12.2013

EUVL C 367, 14.12.2013

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

**Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 4.12.2013
— Euroopan komissio v. Euroopan unionin neuvosto**(Asia C-111/10) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Valtiontuet — SEUT 108 artiklan 1 ja 2 kohta — Liettuan tasavallan myöntämä tuki maatalousmaan hankkimiseksi — Euroopan unionin neuvoston toimivalta — Voimassa oleva tukijärjestelmä — Aiheelliset toimenpiteet — Kaksi tukijärjestelmää, jotka ovat erottamattomasti yhteydessä toisiinsa — Olosuhteiden muutos — Poikkeukselliset olosuhteet — Talouskriisi — Ilmeinen arviointivirhe — Suhteellisuusperiaate)

(2014/C 45/02)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Di Bucci, L. Flynn, B. Stromsky ja A. Stobiecka-Kuik)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: É. Sitbon ja F. Florindo Gijón)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Liettuan tasavalta (asiamiehet: D. Kriaučiūnas ja L. Liubertaitė), Unkari (asiamiehet: G. Koós, M. Fehér ja K. Szíjjártó) ja Puolan tasavalta (asiamies: M. Szpunar)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne — Liettuan tasavallan viranomaisten suunnitelmasta myöntää valtiontukea valtion omistaman maatalousmaan hankkimiseksi 1 päivän tammikuuta 2010 ja 31 päivän joulukuuta 2013 välisenä aikana 16.12.2009 annetun neuvoston päätöksen 2009/983/EU (EUVL L 338, s. 93) kumoaminen — Toimivallan puuttuminen — Harkintavallan väärinkäyttö — Jäsenvaltioiden ja toimielinten välisen vilpittömän yhteistyön periaatteen loukkaaminen — Ilmeinen arviointivirhe

Tuomiolauselman

1) Kanne hylätään.

2) Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

3) Liettuan tasavalta, Unkari ja Puolan tasavalta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 113, 1.5.2010.**Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 4.12.2013
— Euroopan komissio v. Euroopan unionin neuvosto**(Asia C-117/10) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Valtiontuet — EY 88 artiklan 1 ja 2 kohta — Puolan tasavallan myöntämä tuki maatalousmaan hankkimiseksi — Euroopan unionin neuvoston toimivalta — Voimassa oleva tukijärjestelmä — Puolan tasavallan liittymisen Euroopan unioniin — Ennen liittymistä myönnetty tuki — Aiheelliset toimenpiteet — Kaksi tukijärjestelmää, jotka ovat erottamattomasti yhteydessä toisiinsa — Olosuhteiden muutos — Poikkeukselliset olosuhteet — Talouskriisi — Ilmeinen arviointivirhe — Suhteellisuusperiaate)

(2014/C 45/03)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Di Bucci, L. Flynn, K. Walkarová ja B. Stromsky)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: É. Sitbon ja F. Florindo Gijón)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Liettuan tasavalta (asiamiehet: D. Kriaučiūnas ja L. Liubertaitė), Unkari (asiamiehet: G. Koós, M. Fehér ja K. Szíjjártó) ja Puolan tasavalta (asiamiehet: M. Szpunar ja B. Majczyna)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne — Puolan tasavallan viranomaisten suunnitelmasta myöntää valtiontukea maatalousmaan hankkimiseksi 1 päivän tammikuuta 2010 ja 31 päivän joulukuuta 2013 välisenä aikana 20.11.2009 tehdyn neuvoston päätöksen 2010/10/EY (EUVL L 4, s. 89) kumoaminen — Toimivallan puuttuminen — Harkintavallan väärinkäyttö — Jäsenvaltioiden ja toimielinten välisen vilpittömän yhteistyön periaatteen loukkaaminen — Ilmeinen arviointivirhe

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Euroopan komissio velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Liettuan tasavalta, Unkari ja Puolan tasavalta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 113, 1.5.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 4.12.2013 — Euroopan komissio v. Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-118/10) (¹)

(Kumoamiskanne — Valtiontuet — SEUT 108 artiklan 1 ja 2 kohta — Latvian tasavallan myöntämä tuki maatalousmaan hankkimiseksi — Euroopan unionin neuvoston toimivalta — Voimassa oleva tukijärjestelmä — Latvian tasavallan liittymisen Euroopan unioniin — Ennen liittymistä myönnetty tuki — Aiheelliset toimenpiteet — Kaksi tukijärjestelmää, jotka ovat erottamattomasti yhteydessä toisiinsa — Olosuhteiden muutos — Poikkeukselliset olosuhteet — Talouskriisi — Ilmeinen arviointivirhe — Suhteellisuusperiaate)

(2014/C 45/04)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Di Bucci, L. Flynn, K. Walkerová ja A. Stobiecka-Kuik)

Vastaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: É. Sitbon ja F. Florindo Gijón)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Liettuan tasavalta (asiamiehet: D. Kriauciūnas ja L. Liubertaitė)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne — Latvian tasavallan viranomaisten suunnitelmasta myöntää valtiontukea maatalousmaan hankkimiseksi 1 päivän tammikuuta 2010 ja 31 päivän joulukuuta 2013 välisenä aikana 16.12.2009 tehdyn neuvoston päätöksen 2009/991/EU (EUVL L 339, s. 34) kumoaminen — Toimivallan puuttuminen — Harkintavallan väärinkäyttö — Jäsenvaltioiden ja toimielinten välisen vilpittömän yhteistyön periaatteen loukkaaminen — Ilmeinen arviointivirhe

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Euroopan komissio velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Liettuan tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 113, 1.5.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 4.12.2013 — Euroopan komissio v. Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-121/10) (¹)

(Kumoamiskanne — Valtiontuet — SEUT 108 artiklan 1 ja 2 kohta — Unkarin myöntämä tuki maatalousmaan hankkimiseksi — Euroopan unionin neuvoston toimivalta — Voimassa oleva tukijärjestelmä — Aiheelliset toimenpiteet — Kaksi tukijärjestelmää, jotka ovat erottamattomasti yhteydessä toisiinsa — Olosuhteiden muutos — Poikkeukselliset olosuhteet — Talouskriisi — Ilmeinen arviointivirhe — Suhteellisuusperiaate)

(2014/C 45/05)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Di Bucci, L. Flynn, A. Stobiecka-Kuik ja K. Walkerová)

Vastaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: É. Sitbon ja F. Florindo Gijón)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Liettuan tasavalta (asiamiehet: D. Kriauciūnas ja L. Liubertaitė), Unkari (asiamiehet: G. Koós, M. Fehér ja K. Szijjártó) ja Puolan tasavalta (asiamies: M. Szpunar)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne — Unkarin tasavallan viranomaisten suunnitelmasta myöntää valtiontukea maatalousmaan hankkimiseksi 1 päivän tammikuuta 2010 ja 31 päivän joulukuuta 2013 välisenä aikana 22.12.2009 tehdyn neuvoston päätöksen

2009/1017/EU (EUVL L 348, s. 55) kumoaminen — Toimival-
lan puuttuminen — Harkintavallan väärinkäyttö — Jäsenvaltioi-
den ja toimielinten välisen vilpittömän yhteistyön periaatteen
loukkaaminen — Ilmeinen arviointivirhe

Tuomiolauselmä

1) *Kanne hylätään.*

2) *Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

3) *Liettuan tasavalta, Unkari ja Puolan tasavalta vastaavat omista
oikeudenkäyntikuluistaan.*

⁽¹⁾ EUVL C 134, 22.5.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 5.12.2013
— Valittajana Euroopan komissio ja muuna osapuolena
Edison SpA

(Asia C-446/11 P) ⁽¹⁾

**(Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjes-
telyt — Euroopan vetyperoksidi- ja natriumperboraattimark-
kinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen —
Kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta
vastuuseen joutuminen — Perusteluvelvollisuus)**

(2014/C 45/06)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Di Bucci ja V. Bott-
ka)

Muu osapuoli: Edison SpA (edustajat: avvocato M. Siragusa, av-
vocato R. Casati, avvocato M. Beretta, avvocato P. Merlino,
avvocato F. Cannizzaro ja avvocato E. Bruti Liberati)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa
T-196/06, Edison vastaan komissio, 16.6.2011 antamasta tuo-
miosta, jolla kumottiin EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan
ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä
3.5.2006 tehty komission päätös K(2006) 1766 lopullinen
(Asia COMP/F/38.620 — Vetyperoksidi ja perboraatti) siltä
osin kuin se koski Edison SpA:ta — Säännöt, jotka koskevat
tytäryhtiön kilpailunvastaisen toiminnan lukemista emoyhtiön
syyksi — Puolustautumisoikeuksien loukkaaminen ja perustelu-
velvollisuuden laiminlyönti

Tuomiolauselmä

1) *Valitus hylätään.*

2) *Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 311, 22.10.2011.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 5.12.2013
— Valittajana yrityssaneerausmenettelyyn asetettu Caffaro
Srl ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-447/11 P) ⁽¹⁾

**(Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjes-
telyt — Euroopan vetyperoksidi- ja natriumperboraattimark-
kinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen —
Sakon laskeminen — Rikkomisen kesto — Vanhentuminen —
Lieventävät seikat)**

(2014/C 45/07)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Yrityssaneerausmenettelyyn asetettu Caffaro Srl (edus-
tajat: avvocato C. Biscaretti di Ruffia ja avvocato E. Gambaro)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Di Bucci, L.
Malferrari, R. Striani ja B. Gencarelli)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (laajennettu kuudes ja-
osto) asiassa T-192/06, Caffaro v. komissio, 16.6.2011 anta-
masta tuomiosta, jolla hylättiin vaatimus [EY] 81 artiklan ja
ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 3.5.2006
tehdyn komission päätöksen K(2006) 1766 lopullinen (asia
COMP/F/38.620 — Vetyperoksidi ja perboraatti) kumoamiseksi
siltä osin kuin komissio määräsi päätöksessään kantajan ja SNIA
SpA:n maksamaan yhteisvastuullisesti sakon, ja vaatimus sakon
määrän alentamiseksi — Sakot — Yhdenvertainen kohtelu —
Vanhentuminen — Perusteluvelvollisuus

Tuomiolauselmä

1) *Valitus hylätään.*

2) *Velkasaneerausmenettelyyn asetettu yritys Caffaro Srl veloitetaan
korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 311, 22.10.2011.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 5.12.2013
— Valittajana yrityssaneeraukseen asetettu SNIA Spa, ja
muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-448/11 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Euroopan vetyperoksidi- ja natriumperboraattimarkkinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Syyksiluettavuus kilpailuasioissa — Taloudellisen jatkumon kriteeri — Puolustautumisoikeuksien rikkominen — Perusteluvelvollisuus)

(2014/C 45/08)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Yrityssaneeraukseen asetettu SNIA Spa (edustajat: avvocato A. Santa Maria, avvocato C. Biscaretti di Ruffia avvocato E. Gambaro)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Di Bucci, L. Malferrari ja B. Gencarelli)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (laajennettu kuudes jaosto) asiassa T-194/06, SNIA v. komissio, 16.6.2011 antamasta tuomiosta, jolla hylättiin vaatimus [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 3.5.2006 tehdyn komission päätöksen K(2006) 1766 lopullinen (asia COMP/F/38.620 — Vetyperoksidi ja perboraatti) kumoamiseksi siltä osin kuin komissio määrää päätöksellään Caffaro Srl:n ja SNIA SpA:n maksamaan sakon yhteisvastuullisesti, ja vaatimus sakon määrän alentamiseksi — Sakot — Yhdenvertainen kohtelu — Vanhentuminen — Perusteluvelvollisuus

Tuomiolauselmä

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Velkasaneeraukseen asetettu yritys SNIA Spa velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 311, 22.10.2011.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 5.12.2013
— Valittajana Solvay Solexis SpA ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-449/11 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Euroopan vetyperoksidi- ja natriumperboraattimarkkinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Sopimuksen ja yhdenmukaistetun menettelytavan käsitteet — Yhtenä kokonaisuutena pidettävän jatkettun kilpailusääntöjen rikkomisen käsite — Sakon laskeminen)

(2014/C 45/09)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Solvay Solexis SpA (edustajat: avvocato T. Salonico, avvocato G.L. Zampa ja avvocato G. Barone)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Di Bucci, L. Malferrari ja B. Gencarelli)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus yleisen tuomioistuimen (laajennettu kuudes jaosto) asiassa T-195/06, Solvay Solexis vastaan komissio, 16.6.2011 antamasta tuomiosta, jolla hylättiin kanne [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 3.5.2006 tehdyn komission päätöksen K(2006) 1766 lopullinen (asia COMP/F/38.620 — Vetyperoksidi ja perboraatti) kumoamiseksi siltä osin kuin päätös koskee Solvay Solexista — Rikkomisen kesto — Sopimuksen ja yhdenmukaistetun menettelytavan käsitteet — Yhdenvertainen kohtelu — Perusteluvelvollisuus

Tuomiolauselmä

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Solvay Solexis SpA velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 311, 22.10.2011.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 5.12.2013
— Valittajana Solvay SA ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-455/11 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Euroopan vetyperoksidi- ja natriumperboraattimarkkinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Rikkomisen kesto — Sopimuksen ja yhdenmukaistetun menettelytavan käsitteet — Yhteistyötä koskeva tiedonanto — Perusteluvellisuus — Sakon määrän alentaminen)

(2014/C 45/10)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Solvay SA (edustajat: advocaat O. W. Brouwer ja sollicitor M. O'Regan)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Bottka, A. Biolan ja J. Bourke, avustajanaan M. Gray, BL)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (laajennettu kuudes jaosto) asiassa T-186/06, Solvay v. komissio, 16.6.2011 antamasta tuomiosta, jolla hyväksyttiin osittain kanne, jossa vaadittiin yhtäältä osittain kumottavaksi EY 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 3.5.2006 tehtyä komission päätöstä 2006/903/EY (asia COMP/F/38.620 — Vetyperoksidi ja perboraatti), joka koskee sopimusten ja yhtenäistettyjen menettelytapojen kokonaisuutta, joka koostui hinnoista ja myyntien määriä koskevien tietojen vaihdosta, sopimuksista hinnoista ja tuotantokapasiteetin alennuksista ETA-alueella sekä näiden sopimusten täytäntöönpanon valvonnasta Euroopan vetyperoksidi- ja natriumperboraattimarkkinoilla, ja toisaalta kantajalle määrättyjen sakkojen kumoamista tai niiden määrän alentamista — Käsitteet ”sopimus” ja ”yhdenmukaistettu menettelytapa”

Tuomiolauselma

- 1) Päävalitus ja vastavalitus hylätään.
- 2) Solvay SA velvoitetaan korvaamaan päävalitukseen liittyvät oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan komissio velvoitetaan korvaamaan vastavalitukseen liittyvät oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 347, 26.11.2011.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 28.11.2013 — Euroopan komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta

(Asia C-576/11) ⁽¹⁾

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 91/271/ETY — Yhdyskuntajätevesien käsittely — Unionin tuomioistuimen tuomio, jolla jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen todetaan — Täytäntöönpanon laiminlyönti — SEUT 260 artikla — Rahamääräiset seuraamukset — Uhkasakon ja kiinteämääräisen hyvityksen määrääminen)

(2014/C 45/11)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: O. Beynet, B. Simon ja E. Manhaeve)

Vastaaja: Luxemburgin suurherttuakunta (asiamiehet: P. Frantzen ja C. Schiltz)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: S. Behzadi-Spencer, C. Murrell ja S. Ford)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Asiassa C-452/05, komissio v. Luxemburg, 23.11.2006 annetun yhteisöjen tuomioistuimen tuomion, joka koskee yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21.5.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY (EYVL L 135, s. 40) täytäntöönpanon laiminlyöntiä, puutteellinen täytäntöönpano — Edellä mainitun direktiivin 5 artiklan 4 kohdan virheellinen soveltaminen

Tuomiolauselma

- 1) Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut SEUT 260 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toteuttanut kaikkia asiassa C-452/05, komissio vastaan Luxemburg, 23.11.2006 annetun tuomion täytäntöönpanon edellyttämiä toimenpiteitä.
- 2) Luxemburgin suurherttuakunta velvoitetaan maksamaan Euroopan komissiolle ”Euroopan unionin omat varat” -tilille 2 miljoonan euron kiinteämääräinen hyvitys.
- 3) Siltä varalta, että 1 kohdassa todettu jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen jatkuu vielä tämän tuomion julistamispäivänä, Luxemburgin suurherttuakunta velvoitetaan maksamaan Euroopan komissiolle ”Euroopan unionin omat varat” -tilille 2 800 euron uhkasakko kultakin päivältä, jonka edellä mainitussa asiassa komissio vastaan Luxemburg annetun tuomion noudattamisen edellyttämien toimenpiteiden täytäntöönpano viivästyy, nyt annettavan tuomion julistamispäivästä siihen asti, kunnes edellä mainitussa asiassa komissio vastaan Luxemburg annettu tuomio on pantu kattavasti täytäntöön.

- 4) Luxemburgin suurherttuakunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 5) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 39, 11.2.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.12.2013 (Supremo Tribunal Administrativo (Portugali) esittämät ennakkoratkaisupyynnöt) — TVI Televisão Independente SA v. Fazenda Pública

(Yhdistetyt asiat C-618/11, C-637/11 ja C-659/11) (¹)

(Verotus — Arvonlisävero — Kuudes direktiivi 77/388/ETY — 11 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohta, 2 alakohdan a alakohta ja 3 alakohdan c alakohta — Direktiivi 2006/112/EY — 73 artikla, 78 artiklan ensimmäisen kohdan a alakohta ja 79 artiklan ensimmäisen kohdan c alakohta — Mainosten esittämispalveluista maksettavan arvonlisäveron peruste — Mainosten esitysvero)

(2014/C 45/12)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Ennakkoratkaisuja pyytänyt tuomioistuin

Supremo Tribunal Administrativo

Pääasioden asianosaiset

Kantaja: TVI Televisão Independente SA

Vastaaja: Fazenda Pública

Muu osapuoli: Ministério Público

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyynnöt — Supremo Tribunal Administrativo — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1, Erityisp. Alue 9 Nide 1 s. 28) 11 A artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 3 kohdan c alakohdan ja yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY (EUVL L 347, s. 1) 73 artiklan ja 79 artiklan c alakohdan tulkinta — Tavarantoimittajan tai palvelun tarjoajan tietyistä liiketoimista saaman vastikkeen käsite — Kaupallisen mainonnan esittämisestä maksettava vero

Tuomiolauselmä

Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 11 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohtaa, 2 alakohdan a alakohtaa ja 3 alakohdan c alakohtaa sekä yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin

2006/112/EY 73 artiklaa, 78 artiklan ensimmäisen kohdan a alakohtaa ja 79 artiklan ensimmäisen kohdan c alakohtaa on tulkittava siten, että Portugalin lainsäädännössä elokuvataiteen ja audiovisuaalisen taiteen hyväksi säädetyn mainosten esitysveron kaltainen vero on sisällytettävä mainosten esittämispalveluista maksettavan arvonlisäveron perusteeseen.

(¹) EUVL C 49, 18.2.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 28.11.2013 — Valittajina Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) ja Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) sekä muina osapuolina Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan komissio

(Asia C-13/12 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Polkumyynti — Asetus (EY) No 172/2008 — Kiinasta, Egyptistä, Kazakstanista, entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta ja Venäjältä peräisin olevan ferropiin tuonti — Asetus (EY) N:o 384/96 — 2 artiklan 9 kohta — Vientihinta — 3 artiklan 5 ja 6 kohta — Vahingon määrittäminen — 6 artiklan 7 kohta — Tutkimus — 8 artiklan 4 kohta — Sitoumustarjous — Versio, joka ei ole luottamuksellinen — 20 artiklan 1 kohta — Osapuolille ilmoittaminen — Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian vakautus- ja assosiaatiosopimus)

(2014/C 45/13)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittajat: Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) ja Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) (edustajat: advokaatit P. Vander Schueren ja avocat N. Mizulin)

Muut osapuolet: Euroopan unionin neuvosto (asiamies: J.-P. Hix, avustajinaan Rechtsanwalt G. Berrisch ja barrister N. Chesaites) ja Euroopan komissio (asiamiehet: H. van Vliet ja M. França)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-190/08, CHEMK ja KF v. neuvosto 25.10.2010 antamasta tuomiosta, jolla unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi kanteen, jossa vaadittiin lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta, Egyptistä, Kazakstanista, entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta ja Venäjältä peräisin olevan ferropiin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta 25.2.2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) 172/2008 (EUVL L 55, s. 6)

osittaista kumoamista ja toissijaisesti 28.2.2008 tehdyn komission sellaisen päätöksen kumoamista, jossa se hylkäsi kantajien hakemuksen riidanalaisessa asetuksessa käyttöön otettujen polkumyöntitullien suspendoimisesta

Tuomiolauselmä

- 1) Valitus hylätään.
- 2) *Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) ja Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) velvoitetaan korvaamaan tästä menettelystä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.*
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 65, 3.3.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 5.12.2013 (Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) esittämät ennakkoratkaisupyynnöt) — Alessandra Venturini v. A.S.L. Varese ym. (C-159/12), Maria Rosa Gramegna v. ASL Lodi ym. (C-160/12) ja Anna Muzzio v. ASL Pavia ym. (C-161/12)

(Yhdistetyt asiat C-159/12–C-161/12) (¹)

(Sijoittautumisvapaus — SEUT 49 artikla — Kansanterveys — Kansallinen lainsäädäntö, jossa kielletään itsehoitoapteekkeja myymästä sellaisia lääkemääräystä edellyttäviä lääkkeitä, joiden kustannukset jäävät potilaan vastattavaksi)

(2014/C 45/14)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisuja pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Pääasioden asianosaiset

Kantajat: Alessandra Venturini (C-159/12), Maria Rosa Gramegna (C-160/12) ja Anna Muzzio (C-161/12)

Vastaajat: A.S.L. Varese, Ministero della Salute, Regione Lombardia, Comune di Saronno ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) (C-159/12), ASL Lodi, Ministero della Salute, Regione Lombardia, Comune di Sant'Angelo Lodigiano ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) (C-160/12), ASL Pavia, Ministero della Salute, Regione Lombardia, Comune di Bereguardo ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) (C-161/12)

Muu osapuoli: Federfarma — Federazione Nazionale Unitaria dei Titolari di Farmacia Italiani (C-159/12–C-161/12)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyynnöt — Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — SEUT 18 artiklan ja 56 artiklan sekä SEUT 101 artiklan ja 102 artiklan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jossa kielletään itsehoitoapteekkeja myymästä sellaisia lääkemääräystä edellyttäviä lääkkeitä, joiden kulut jäävät potilaan vastattavaksi

Tuomiolauselmä

SEUT 49 artiklaa on tulkittava niin, ettei se ole esteenä pääasioissa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle säännöstölle, jonka mukaan laillistettu proviisori, joka kuuluu asianomaiseen ammattiyhteisöön mutta joka ei pidä "aluesuunnitelmaan" merkittyä apteekkiliikettä, ei voi jaella itsehoitoapteekissaan vähittäismyynnissä myöskään lääkkeitä, jotka edellyttävät lääkemääräystä ja joiden kustannuksia kansallinen terveysviranomais ei korvaa vaan jotka ostaja maksaa kokonaan itse.

(¹) EUVL C 157, 2.6.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 5.12.2013 (Krajský soud v Praze (Tšekin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Radek Časta v. Česká správa sociálního zabezpečení

(Asia C-166/12) (¹)

(Ennakkoratkaisupyyntö — Henkilöstösääntöjen liitteessä VIII oleva 11 artiklan 2 kohta — Asetukset (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 ja (EY, Euratom) N:o 723/2004 — Unionin virkamiehet — Kansallisessa järjestelmässä kartutetut eläkeoikeudet — Siirto unionin eläkejärjestelmään — Laskentatapa — Käsite "eläkeoikeuksia edustava pääoma")

(2014/C 45/15)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Krajský soud v Praze

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Radek Časta

Vastaaja: Česká správa sociálního zabezpečení

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Krajský soud v Praze — EU-sopimuksen 4 artiklan 3 kohdan ja Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen

muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta sekä yhteisöjen virkamiehiin tilapäisesti sovellettavien erityisten toimenpiteiden laatimisesta 29.2.1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 (EYVL L 56, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta 22.3.2004 annetulla neuvoston asetuksella (EY, Euratom) N:o 723/2004 (EUVL L 124, s. 1), liitteessä VIII olevan 11 artiklan 2 kohdan tulkinta — Ennen virkamiehen unionin palvelukseen tulemista kertyneiden eläkeoikeuksien siirtäminen — Käsite ”eläkeoikeuksia edustava pääoma” — Kansallinen lainsäädäntö, jossa vahvistetaan eläkeoikeuksien, joita tarjotaan siirrettäviksi, laskentatapa, joka johtaa arvoon, joka on huomattavasti alhaisempi kuin kansalliseen eläkejärjestelmään suoritettujen maksujen määrä

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta sekä yhteisöjen virkamiehiin tilapäisesti sovellettavien erityisten toimenpiteiden laatimisesta 29.2.1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68, sellaisena kuin se on muutettuna 22.3.2004 annetulla neuvoston asetuksella (EY, Euratom) N:o 723/2004, liitteessä VIII olevaa 11 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että jäsenvaltio voi määrittää eläkeoikeuksia edustavan pääoman määrän joko vakuumatemaattiseen arvoon perustuvan menetelmän tai kiinteämääräiseen takaisinostoarvoon perustuvan menetelmän taikka muiden menetelmien perusteella, kunhan siirrettävä määrä edustaa tosiasiallisesti kyseisen virkamiehen aikaisempia palveluksia suorittamalla kartuttamia eläkeoikeuksia.
- 2) Asetuksen N:o 259/68, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 723/2004, liitteessä VIII olevaa 11 artiklan 2 kohtaa ja SEU 4 artiklan 3 kohtaa on tulkittava siten, että ne eivät ole esteenä Tšekin lainsäädännössä määritellyn kaltaisen, aikaisemmin kartutettuja eläkeoikeuksia edustavaa pääomaa koskevan laskentatavan soveltamiselle edes silloin, kun kyseinen laskentatapa johtaa siihen, että unionin eläkejärjestelmään siirrettävän pääoman määrä vahvistetaan tasolle, joka ei vastaa edes puolta niiden maksujen määrästä, jotka virkamies ja hänen aikaisempi työnantajansa ovat suorittaneet kansalliseen eläkejärjestelmään.
- 3) Asetuksen N:o 259/68, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 723/2004, liitteessä VIII olevaa 11 artiklan 2 kohtaa ja SEU 4 artiklan 3 kohtaa on tulkittava siten, että laskettaessa unionin eläkejärjestelmään siirrettäväksi tarkoitetun, kansallisessa eläkejärjestelmässä kartutettuja eläkeoikeuksia edustavan pääoman määrää ei ole otettava huomioon ajanjaksoa, jonka aikana virkamies on jo kuulunut unionin eläkejärjestelmään.

(¹) EUVL C 200, 7.7.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 10.12.2013 — Valittajana Euroopan komissio sekä muina osapuolina Ranskan tasavalta, Italian tasavalta, Eurallumina SpA ja Aughinish Alumina Ltd

(Asia C-272/12 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Valtiontuki — Kivennäisöljyn vapauttaminen valmisteverosta — Tuomioistuimen velvollisuudet — Peruste, jonka unionin tuomioistuimet ottavat huomioon omasta aloitteestaan — Verotuksen yhdenmukaistamisen ja valtiontukien valvonnan välinen yhteys — Neuvoston ja komission toimivallat — Oikeusvarmuuden periaate — Unionin toimien laillisuusolettama)

(2014/C 45/16)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Di Bucci, G. Conte, D. Grespan, N. Khan ja K. Walkerová)

Muut osapuolet: Irlanti (asiamies: E. Creedon, avustajanaan P. McGarry, SC), Ranskan tasavalta (asiamiehet: aluksi G. de Bergues ja J. Gstalter, sitten G. de Bergues ja N. Rouam), Italian tasavalta (asiamies: G. Palmieri, avustajanaan avvocato dello Stato G. Aiello), Eurallumina SpA (edustajat: solicitor R. Denton, solicitor A. Stratakis, solicitor L. Martin Alegi ja solicitor L. Philippou) ja Aughinish Alumina Ltd (edustajat: solicitor C. Waterson, solicitor C. Little ja solicitor J. Handoll)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (laajennettu neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-50/06 RENV, T-56/06 RENV, T-60/06 RENV, T-62/06 RENV ja T-69/06 RENV, Irlanti ym. vastaan komissio, 21.3.2012 antamasta tuomiosta, jolla unionin yleinen tuomioistuin on kumonnut 7.12.2005 tehdyn komission päätöksen 2006/323/EY Gardannen alueella, Shannonin alueella ja Sardiniaassa alumiinioksidin valmistuksessa polttoaineena käytettävien kivennäisöljyn vapauttamisesta valmisteverosta, jonka Ranska, Irlanti ja Italia ovat panneet täytäntöön (EUVL 2006, L 119, s. 12) — Oikeudelliset virheet — Unionin yleisen tuomioistuimen toimivallan puuttuminen — Komission edun vastaiset menettelyvirheet — Tuomioistuimen velvollisuudet — EY 87 ja EY 88 artiklan sekä Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännön 61 artiklan toisen kohdan rikkomionen — Valtiontuen käsite — Riidanalaisten vapautusten katsominen johtuviksi jäsenvaltioista tai neuvostosta — Verotuksen yhdenmukaistamisen ja valtiontukien välinen suhde — Oikeusvarmuuden periaate — Laillisuusolettama — Hyvän hallinnon periaate

Tuomiolauselmä

- 1) Unionin yleisen tuomioistuimen yhdistetyissä asioissa T-50/06 RENV, T-56/06 RENV, T-60/06 RENV, T-62/06 RENV ja T-69/06 RENV, Irlanti ym. vastaan komissio, 21.3.2012 antama tuomio kumotaan.

2) *Yhdistetyt asiat T-50/06 RENV, T-56/06 RENV, T-60/06 RENV, T-62/06 RENV ja T-69/06 RENV palautetaan unionin yleiseen tuomioistuimeen.*

3) *Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.*

(¹) EUVL C 235, 4.8.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 28.11.2013 — Valittajana Euroopan unionin neuvosto sekä muina osapuolina Fulmen, Fereydoun Mahmoudian ja Euroopan komissio

(Asia C-280/12 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Iranin islamilaiseen tasavaltaan kohdistetut rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden levittäminen — Varojen jäädyttäminen — Velvollisuus perustella toimenpiteen hyväksyttävyyys)

(2014/C 45/17)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bishop ja R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Muut osapuolet: Fulmen ja Fereydoun Mahmoudian (edustajat: avocat A. Kronshagen ja avocat C. Hirtzberger) sekä Euroopan komissio (asiamies: M. Konstantinidis)

Väliintulijat, jotka tukevat valittajan vaatimuksia: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: J. Beeko ja A. Robinson, avustajanaan barrister S. Lee) ja Ranskan tasavalta (asiamiehet: E. Ranaivoson ja D. Colas)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, joka on tehty unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-439/10 ja T-440/10, Fulmen ja Mahmoudian vastaan neuvosto, 21.3.2012 annetusta tuomiosta, jolla unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi kanteen, jossa mainittua tuomioistuinta vaadittiin kumoamaan Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annettu neuvoston päätös 2010/413/YUTP (EUVL L 195, s. 39), Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 423/2007 7 artiklan 2 kohdan täytäntöönpanosta 26.7.2010 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 668/2010 (EUVL L 195, s. 25) ja Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EY) N:o 423/2007 kumoamisesta 25.10.2010 annettu neuvoston asetus (EU) N:o 961/2010

(EUVL L 281, s. 1) — Erityiset rajoittavat toimenpiteet, joita Iranin islamilaiseen tasavaltaan on kohdistettu ydinaseiden leviämisen estämiseksi — Varojen jäädyttäminen — Oikeudellinen virhe — Arviointivirhe — Todistustaakka

Tuomiolauselman

1) Valitus hylätään.

2) Euroopan unionin neuvosto veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

3) Ranskan tasavalta, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta sekä Euroopan komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 235, 4.8.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 28.11.2013 (Tribunal Central Administrativo Norten (Portugali) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Maria Albertina Gomes Viana Novo ym. v. Fundo de Garantia Salarial, IP

(Asia C-309/12) (¹)

(Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivi 80/987/ETY — Direktiivi 2002/74/EY — Työntekijöiden suoja työnantajan maksukyvyttömyysstilanteessa — Palkkaturvajärjestelmät — Palkkaturvajärjestelmien maksuvelvollisuuden rajoittaminen — Palkkasaatavat, jotka ovat erääntyneet yli kuusi kuukautta ennen sellaisen kanteen nostamista, jolla vaaditaan työnantajan maksukyvyttömyyden toteamista)

(2014/C 45/18)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal Central Administrativo Norte

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Maria Albertina Gomes Viana Novo, Ezequiel Martins Dias, Gabriel Inácio da Silva Fontes, Marcelino Jorge dos Santos Simões, Manuel Dourado Eusébio, Alberto Martins Mineiro, Armindo Gomes de Faria, José Fontes Cambas, Alberto Martins do Alto, José Manuel Silva Correia, Marilde Marisa Moreira Marques Moita, José Rodrigues Salgado Almeida, Carlos Manuel Sousa Oliveira, Manuel da Costa Moreira, Paulo da Costa Moreira, José Manuel Serra da Fonseca, Ademar Daniel Lourenço Dias ja Ana Mafalda Azevedo Martins Ferreira

Vastaja: Fundo de Garantia Salarial, IP

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal Central Administrativo do Norte — Työntekijöiden suojaa työnantajan maksukyvyttömyys-tilanteessa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20.10.1980 annetun neuvoston direktiivin 80/987/ETY (EYVL L 283, s. 23; Erityisp. Alue 5 Nide 2, s. 121) 4 ja 10 artiklan tulkinta — Palkkaturvarahastojen maksuvelvollisuuden rajoittaminen — Kansallinen lainsäädäntö, jolla kyseinen maksuvelvollisuus rajoitetaan sellaisiin saataviin, jotka ovat tulleet perintäkelpoisiksi työnantajan maksukyvyttömyyden toteamista koskevan oikeudenkäyntimenettelyn vireille panoa edeltäneiden kuuden kuukauden aikana — Tämän rajoituksen soveltaminen tilanteessa, jossa työtuomioistuimessa on nostettu kanne saatavien määrän vahvistamiseksi kuuden kuukauden kuluessa saatavien perintäkelpoisiksi tulopäivästä lukien.

Tuomiolauselman

Työntekijöiden suojasta työnantajan maksukyvyttömyys-tilanteessa 20.10.1980 annettua neuvoston direktiiviä 80/987/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 23.9.2002 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/74/EY, on tulkittava siten, että se ei ole esteenä sellaiselle kansalliselle säännöstölle, jossa ei turvata sellaisia palkkasaatavia, jotka ovat erääntyneet yli kuusi kuukautta ennen työnantajan maksukyvyttömyyden toteamista koskevan kanteen nostamista, vaikka työntekijät olisivatkin ennen tämän ajanjakson alkua panneet vireille oikeudenkäynnin työnantajaansa vastaan saataviansa määrän vahvistamista ja niiden pakkoperintää varten.

(¹) EUVL C 287, 22.9.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.11.2013 (Naczelny Sąd Administracyjny (Puola) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Minister Finansów v. MDDP Sp. z o.o. Akademia Biznesu, Sp. komandytowa

(Asia C-319/12) (¹)

(Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — 132–134 ja 168 artikla — Vapautukset arvonlisäverosta — Voittoa tavoittelevien yksityisoikeudellisten laitosten tarjoamat koulutuspalvelut — Vähennysoikeus)

(2014/C 45/19)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Naczelny Sąd Administracyjny

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Minister Finansów

Vastaaja: MDDP sp. z o.o. Akademia Biznesu, sp. komandytowa

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Naczelny Sąd Administracyjny — Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY (EUVL L 347, s. 1) 132 artiklan 1 kohdan i alakohdan ja 133, 134 ja 168 artiklan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään direktiivin vastaisesti voittoa tavoittelevien yksityisoikeudellisten laitosten tarjoamien koulutuspalvelujen vapauttamisesta arvonlisäverosta — Ostoihin sisältyvän arvonlisäveron vähennysoikeuden epääminen tällaiselta verovapautuksen saaneelta laitokselta

Tuomiolauselman

1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 132 artiklan 1 kohdan i alakohtaa sekä 133 ja 134 artiklaa on tulkittava siten, etteivät ne ole esteenä muiden kuin julkisten laitosten kaupallisessa tarkoituksessa tarjoamien koulutuspalvelujen vapauttamiselle arvonlisäverosta. Kyseisen direktiivin 132 artiklan 1 kohdan i alakohta on kuitenkin esteenä sille, että kaikki koulutuspalvelut vapautetaan yleisesti arvonlisäverosta ilman, että näitä palveluja tarjoavien muiden kuin julkisten laitosten tavoittelemat päämäärät otetaan huomioon.

2) Verovelvollinen ei voi direktiivin 2006/112 168 artiklan tai sen kansallisen täytäntöönpanosäännöksen nojalla vedota ostoihin sisältyvän arvonlisäveron vähennysoikeuteen, jos sen myöhemmässä vaihdannan vaiheessa tarjoamat koulutuspalvelut eivät kansallisessa oikeudessa kyseisen direktiivin 132 artiklan 1 kohdan i alakohdan vastaisesti säädetyn verovapautuksen johdosta ole arvonlisäverollisia.

Kyseinen verovelvollinen voi kuitenkin vedota siihen, että mainittu verovapautus on ristiriidassa direktiivin 2006/112 132 artiklan 1 kohdan i alakohdan kanssa, jotta verovapautusta ei sovellettaisi verovelvolliseen, kun tätä ei objektiivisesti arvioituna voida pitää — vaikka otetaan huomioon kyseisessä säännöksessä jäsenvaltioille myönnetty harkintavalta — mainitussa säännöksessä tarkoitettuna laitoksena, joka tavoittelee julkisoikeudellisen opetuslaitoksen päämääriä vastaavia päämääriä, mikä on kansallisen tuomioistuimen tutkittava.

Viimeksi mainitussa tilanteessa kyseisen verovelvollisen tarjoamat koulutuspalvelut ovat arvonlisäverollisia ja verovelvollinen voi siis saada ostoihin sisältyvän arvonlisäveron vähennysoikeuden.

(¹) EUVL C 287, 22.9.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 10.12.2013 (Asylgerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Shamso Abdullahi v. Bundesasylamt

(Asia C-394/12) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Yhteinen eurooppalainen turvapaikkajärjestelmä — Asetus (EY) N:o 343/2003 — Turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittäminen — Turvapaikkahakemuksen käsittelyä koskevan vastuun perusteiden noudattamisen valvonta — Tuomioistuinten harjoittaman valvonnan laajuus)

(2014/C 45/20)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Asylgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Shamso Abdullahi

Vastaaja: Bundesasylamt

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Asylgerichtshof — Niiden perusteiden ja menettelyjen vahvistamisesta, joiden mukaisesti määrätään kolmannen maan kansalaisen johonkin jäsenvaltioon jättämän turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio 18.2.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 343/2003 (EYVL L 50, s. 1) ja etenkin sen 10, 16, 18 ja 19 artiklan sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 343/2003 soveltamista koskevista säännöistä 2.9.2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1560/2003 (EUVL L 222, s. 3) tulkinta — Somalian kansalainen, joka on ylittänyt unionin rajan Kreikassa, josta hän on tämän jälkeen matkustanut kolmansien maiden ja Unkarin kautta Itävaltaan, jossa hän on 12 kuukautta sen jälkeen, kun hän saapui ensimmäistä kertaa unionin alueelle, jättänyt turvapaikkahakemuksen — Sen jäsenvaltion määrittäminen, joka on vastuussa mainitun turvapaikkahakemuksen käsittelystä

Tuomiolauselmä

Niiden perusteiden ja menettelyjen vahvistamisesta, joiden mukaisesti määrätään kolmannen maan kansalaisen johonkin jäsenvaltioon jättämän turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio, 18.2.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 343/2003 19 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että tilanteessa, jossa jäsenvaltio on antanut suostumuksensa turvapaikanhakijan vastaanottoon asetuksen 10 artiklan 1 kohtaan sisältyvän perusteen nojalla eli jäsenvaltiona, johon turvapaikanhakija on ensimmäisen kerran tullut Euroopan unionin alueelle, kyseinen hakija voi riitauttaa tämän perusteen valinnan vain vedoten siihen, että kyseisen jäsenvaltion turvapaikkamenet-

telyyn ja turvapaikanhakijoiden vastaanotto-olosuhteisiin liittyy sellaisia systeemisiä puutteita, jotka ovat uskottavia perusteita uskoa, että turvapaikanhakija altistuisi todelliselle vaaralle joutua Euroopan unionin perusoikeuskirjan 4 artiklassa tarkoitetun epäinhimillisen tai halventavan kohtelun kohteeksi.

⁽¹⁾ EUVL C 343, 10.11.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.12.2013 (Audiencia Provincial de Salamancan (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Asociación de Consumidores Independientes de Castilla y León v. Anuntis Segundamano España SL

(Asia C-413/12) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivi 93/13/ETY — Alueellisen kuluttajansuojayhdistyksen nostama kieltokanne — Alueellisesti toimivaltainen tuomioistuin — Mahdollisuus hakea muutosta ensimmäisessä oikeusasteessa annettuun päätökseen, jolla todetaan toimivallan puuttuminen — Jäsenvaltioiden menettelyllinen itsemääräämisoikeus — Vastaavuus- ja tehokkuusperiaate)

(2014/C 45/21)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Audiencia Provincial de Salamanca

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Asociación de Consumidores Independientes de Castilla y León

Vastaaja: Anuntis Segundamano España SL

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Audiencia Provincial de Salamanca (Espanja) — SEUT 4, 12, 114 ja 169 artiklan, Euroopan unionin perusoikeuskirjan (EYVL 2000, C 364, s. 1) 38 artiklan ja kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/EY (EYVL L 95, s. 29) tulkinta — Riittävät ja tehokkaat keinot kohtuuttomien sopimusehtojen käytön lopettamiseksi — Kieltokanne, jonka kuluttajansuojayhdistys on nostanut kuluttajien kollektiivisten ja erillisten intressien turvaamiseksi ja jolla pyritään estämään liikkeenharjoittajaa käyttämästä kohtuuttomia sopimusehtoja — Kansalliset siviiliprosessisäännöt, joiden nojalla toimivaltainen tuomioistuin määräytyy vastaajan kotipaikan mukaan — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan alueellisen toimivallan puuttumisen toteavasta päätöksestä ei voida valittaa

Tuomiolauselmä

Kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annettua neuvoston direktiiviä 93/13/ETY sekä vastaavuus- ja tehokkuusperiaatetta on tulkittava siten, että ne eivät ole esteenä sellaiselle pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle jäsenvaltion säännöstölle, jonka mukaan kuluttajansuojajhdistysten nostamien kieltokanteiden osalta yhtäältä tällainen kanne on nostettava vastaajan toimi- tai kotipaikan tuomioistuimissa ja toisaalta ensimmäisen asteen tuomioistuimen tekemään päätökseen alueellisen toimivallan puuttumisesta ei voida hakea muutosta.

(¹) EUVL C 379, 8.12.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 12.12.2013 (Finanzgericht Düsseldorfin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — HARK GmbH & Co KG Kamin- und Kachelofenbau v. Hauptzollamt Duisburg

(Asia C-450/12) (¹)

(Yhteinen tullitariffi — Tariffiluokittelu — Yhdistetty nimikkeistö — Nimikkeet 7307 ja 7321 — Uuniputkisarjat — Käsitteet uunien ”osat” ja ”putkien liitos- ja muut osat”)

(2014/C 45/22)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Düsseldorf

Pääasian asianosaiset

Kantaja: HARK GmbH & Co KG Kamin- und Kachelofenbau

Vastaaja: Hauptzollamt Duisburg

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Finanzgericht Düsseldorf — Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, s. 1) liitteessä I olevan yhdistetyn nimikkeistön, sellaisena kuin se on muutettuna 19.9.2008 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1031/2008 (EUVL L 291, s. 1), tulkinta — Nimikkeiden 7307 ja 7321 tulkinta — Uuniputkisarjojen luokittelu

Tuomiolauselmä

Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna 19.9.2008 annetulla komission asetuksella (EY) N:o

1031/2008, liitteessä I esitettyä yhdistettyä nimikkeistöä on tulkittava siten, että pääasiassa kyseessä olevan kaltainen uuniputkisarja, joka käsittää teräsvalmisteisen suorakulmaisen kulmaputken, jonka ulkolämpömitta on 154 mm ja ulkomitat 495 mm × 595 mm ja joka on maalattu erittäin lämmönkestävällä maalilla sekä johon kuuluu sisäpuolen puhdistamisen mahdollistava savuhattu, kamiinaliitososa ja suojarengas, kuuluu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 7321 teräksisenä uunin osana.

(¹) EUVL C 389, 15.12.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 12.12.2013 (Gerechtshof te 's-Hertogenboschin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Asia, jonka on pannut vireille X

(Asia C-486/12) (¹)

(Yksilöiden suojelu henkilötietojen käsittelyssä — Direktiivi 95/46/EY — Tiedonsaantioikeuden käyttämisen edellytykset — Aiheettomien kustannusten periminen)

(2014/C 45/23)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Pääasian asianosainen

X

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Gerechtshof te 's-Hertogenbosch — Alankomaat — Yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24.10.1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY (EYVL L 281, s. 31) 12 artiklan a alakohdan toisen luetelmakohdan tulkinta — Oikeus tutustua tietoihin — Käsiteltävien tietojen antaminen — Käsite — Tietoihin tutustumista koskevan mahdollisuuden antaminen — Maksun periminen

Tuomiolauselmä

1) Yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24.10.1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY 12 artiklan a alakohdasta on tulkittava siten, että se ei ole esteenä kustannusten perimiselle silloin, kun viranomainen antaa henkilötietoja.

- 2) Direktiivin 95/46 12 artiklan a alakohtaa on tulkittava siten, että sen takaamiseksi, että henkilötietoja koskevan tiedonsaanti-oikeuden käyttämisen yhteydessä perityt kustannukset eivät ole tässä säännöksessä tarkoitettulla tavalla aiheuttomia, niiden määrä ei saa ylittää näiden tietojen antamisesta aiheutuneita kuluja. Kansallisen tuomioistuimen tehtävänä on suorittaa pääasian olosuhteet huomioon ottaen tarpeelliset tarkastukset.

(¹) EUVL C 26, 26.1.2013.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 12.12.2013 (High Court of Justice (Chancery Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Eli Lilly and Company Ltd v. Human Genome Sciences Inc

(Asia C-493/12) (¹)

(Ihmisille tarkoitetut lääkkeet — Lisäsuojatodistus — Asetus (EY) N:o 469/2009 — 3 artikla — Edellytykset lisäsuojatodistuksen saamiselle — Käsite ”voimassa olevalla peruspatentilla suojattu tuote” — Perusteet — Peruspatentin vaatimusten sanamuoto — Täsmällisyys ja erityisyys — Vaikuttavan aineen toiminnallinen määritelmä — Vaikuttavan aineen rakenteellinen määritelmä — Euroopan patenttisopimus)

(2014/C 45/24)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (Chancery Division)

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Eli Lilly and Company Ltd

Vastaaja: Human Genome Sciences Inc

Oikeudenkäynnin kohde

Lääkkeiden lisäsuojatodistuksesta 6.5.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 469/2009 (EUVL L 152, s. 1) 3 artiklan a ja c alakohdan tulkinta — Edellytykset todistuksen saamiselle — Käsite ”voimassa olevalla peruspatentilla suojattu tuote” — Arviointiperusteet — Sovelletaanko perusteita tuotteisiin, jotka eivät muodostu lääkkeiden ja lääkinällisten laitteiden yhdistelmästä?

Tuomiolauselmä

Lääkkeiden lisäsuojatodistuksesta 6.5.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 469/2009 3 artiklan a alakohtaa on tulkittava siten, että sitä varten, että voidaan katsoa, että vaikuttavaa ainetta ”suojaa voimassa oleva peruspatentti” tässä

säännöksessä tarkoitettulla tavalla, ei ole tarpeen, että vaikuttava aine on mainittu kyseisen patentin vaatimuksissa rakennekaavan avulla. Silloin, kun Euroopan patenttioviraston myöntämän patentin vaatimuksissa oleva toimintakaava kattaa vaikuttavan aineen, kyseinen 3 artiklan a alakohta ei ole periaatteessa esteenä lisäsuojatodistuksen myöntämiselle tälle vaikuttavalle aineelle, edellyttäen kuitenkin, että sellaisen vaatimusten, joita tulkitaan Euroopan patenttisopimuksen 69 artiklassa ja sen tulkintaa koskevassa pöytäkirjassa vaaditun mukaisesti muun muassa keksinnön selityksen valossa, perusteella on mahdollista päätyä katsomaan, että kyseiset vaatimukset koskevat implisiittisesti mutta välttämättä erityisesti kyseistä vaikuttavaa ainetta, mikä kansallisen tuomioistuimen on arvioitava.

(¹) EUVL C 9, 12.1.2013.

Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 5.12.2013 (Landesgericht Salzburgin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Walter Vapenik v. Josef Thurner

(Asia C-508/12) (¹)

(Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue — Asetus (EY) N:o 805/2004 — Riitauttamattomia vaatimuksia koskeva eurooppalainen täytäntöönpanoperuste — Edellytykset tuomion vahvistamiseksi eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi — Tilanne, jossa tuomio on annettu velkojan jäsenvaltiossa riidassa, jossa osapuolina ovat kaksi henkilöä, jotka eivät harjoita elinkeino- tai ammattitoimintaa)

(2014/C 45/25)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landesgericht Salzburg

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Walter Vapenik

Vastaaja: Josef Thurner

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Landesgericht Salzburg — Riitauttamattomia vaatimuksia koskevan eurooppalaisen täytäntöönpanoperusteen käyttöönnotosta 21.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 805/2004 (EYVL L 143, s. 15) 6 artiklan 1 kohdan d alakohta — Edellytykset, joiden mukaisesti riitauttamaton vaatimusta koskeva tuomio vahvistetaan täytäntöönpanoperusteeksi — Tilanne, jossa tuomio on annettu velkojan jäsenvaltiossa sellaisessa asiassa, jossa vastakkain on kaksi kuluttajaa

Tuomiolauselmä

Riitauttamattomia vaatimuksia koskevan eurooppalaisen täytäntöönpanoperusteen käyttöönotosta 21.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 805/2004 6 artiklan 1 kohdan d alakohdasta on tulkittava siten, ettei sitä sovelleta sopimuksiin, jotka tehdään kahden sellaisen henkilön välillä, jotka eivät harjoita elinkeino- tai ammattitoimintaa.

(¹) EUVL C 46, 16.2.2013.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 5.12.2013 (Landesgericht Salzburgin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH v. Land Salzburg

(Asia C-514/12) (¹)

(Työntekijöiden vapaa liikkuvuus — SEUT 45 artikla — Asetus (EU) N:o 492/2011 — 7 artiklan 1 kohta — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan muiden työnantajien kuin Land Salzburgin palveluksessa kertyneet palvelusajat otetaan osittain huomioon — Työntekijöiden vapaan liikkuvuuden rajoitus — Oikeuttamisperusteet — Yleisen edun mukaiset pakotavat syyt — Uskollisuutta koskeva tavoite — Hallinnon yksinkertaistaminen — Avoimuus)

(2014/C 45/26)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landesgericht Salzburg

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH

Vastaaja: Land Salzburg

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Landesgericht Salzburg — SEUT 45 artiklan ja työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta unionin alueella 5.4.2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 492/2011 (EUVL L 141, s. 1) 7 artiklan 1 kohdan tulkinta — Jäsenvaltion julkishallinnon palveluksessa olevien työsopimussuhteisten toimihenkilöiden palkka — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan tietyn julkisen työnantajan palveluksessa kertyneet palvelusajat otetaan täysimääräisesti huomioon mutta muiden julkisten tai yksityisten työnantajien palveluksessa tietyn iän jälkeen kertyneistä palvelusajoista otetaan huomioon ainoastaan tietty prosenttiosuus

Tuomiolauselmä

SEUT 45 artiklaa ja työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta unionin alueella 5.4.2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston ase-

tuksen (EU) N:o 492/2011 7 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että ne ovat esteenä sellaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan aluehallintoelimen palveluksessa keskeytyksettä kertyneet palvelusajat otetaan täysimääräisesti huomioon aluehallintoelimen työntekijöiden ryhmänsä korkeammille palkkatasoille etenemisen viitepäivämäärää määritettäessä, kun taas muut palvelusajat otetaan huomioon vain osittain.

(¹) EUVL C 63, 2.3.2013.

Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 12.12.2013 (Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Dirextra Alta Formazione Srl v. Regione Puglia

(Asia C-523/12) (¹)

(Ennakkoratkaisupyyntö — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Jatko- ja täydennyskoulutusohjelmaan ilmoittautuneille opiskelijoille myönnettävät julkiset tuet, joiden rahoittamiseen Euroopan sosiaalirahasto osallistuu — Aluelainsäädäntö, jolla tähdätään paikallisen opetuksen tason kohottamiseen ja jossa opintotukien myöntämiselle asetetaan edellytyksiä, jotka kohdistuvat jatko- ja täydennyskoulutusta järjestäviin oppilaitoksiin — Kymmenen vuoden mittaista yhtäjaksoista kokemusta koskeva vaatimus)

(2014/C 45/27)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Dirextra Alta Formazione Srl

Vastaaja: Regione Puglia

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia — SEUT 56, 101 ja 107 artiklan tulkinta — Ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleis-sopimuksen 9 ja 10 artiklan ja perusoikeuskirjan 11 ja 14 artiklan tulkinta — Suhteellisuusperiaate ja syrjintäkiellon periaate — Julkiset, Euroopan sosiaalirahaston yhteisrahoitusta saavat tuet jatko- tai täydennyskoulutukseen ilmoittautuneille opiskelijoille — Aluelainsäädäntö, jolla tähdätään opetuksen tason korottamiseen alueella ja jossa opintotukien myöntämisen edellytykseksi on asetettu master-tutkintoja tarjoavien toimijoiden ammatillinen asiantuntemus — Toimija, jolla on vaadittu kokemus tarjotun opetuksen tuntimäärien osalta mutta joka ei täytä opetustuntimäärän täyttymiselle asetettuja aikarajoituksia ja muotovaatimuksia

Tuomiolauselmä

SEUT 56 artiklaa on tulkittava siten, ettei se ole esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle säännökselle, jossa edellytetään, että niillä korkea-asteen oppilaitoksilla, joihin alueen myöntämää ja muun muassa Euroopan sosiaalirahaston rahoittamaa opintotukea hakevat opiskelijat haluavat ilmoittautua, on kymmenen vuoden mittainen kokemus, silloin kun kyse on muista oppilaitoksista kuin kansallisessa lainsäädännössä tunnustetuista yliopistoista tai muista kuin selaisista oppilaitoksista, joiden järjestämät master-ohjelmat on hyväksytty.

(¹) EUVL C 32, 2.2.2013.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 5.12.2013 (Riigikohus (Viro) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Nordecon AS ja Ramboll Eesti AS v. Rahandusministeerium

(Asia C-561/12) (¹)

(Julkiset hankinnat — Neuvottelumenettely, johon liittyy hankintailmoituksen julkaiseminen — Hankintaviranomaisen mahdollisuus neuvotella tarjouksista, jotka eivät täytä tarjouspyyntöasiakirjojen teknisten eritelmien pakollisia vaatimuksia)

(2014/C 45/28)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Riigikohus

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Nordecon AS ja Ramboll Eesti AS

Vastaaja: Rahandusministeerium

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Riigikohus — Julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY (EUVL L 134, s. 14) 30 artiklan 2 kohdan tulkinta — Neuvottelumenettely, johon liittyy hankintailmoitus — Hankintaviranomaisen mahdollisuus aloittaa neuvottelut tarjouksista, jotka eivät vastaa hankinta-asiakirjoihin sisältyviin teknisiin eritelmiin liittyviä pakollisia vaatimuksia — Neuvottelujen kuluessa muutetut tekniset eritelmät — Mahdollisuus tehdä julkista hankintaa koskeva sopimus sellaisen tarjoajan kanssa, joka tekee teknisiä eritelmiä vastaamattoman tarjouksen

Tuomiolauselmä

Julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY 30 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, ettei siinä sallita sitä, että hankintaviranomainen neuvottelee tarjoajien kanssa tarjouksista, jotka eivät vastaa hankintaan liittyvien teknisten eritelmien pakollisia vaatimuksia.

(¹) EUVL C 38, 9.2.2013.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 28.11.2013 — Valittajana Ivan Jurašinović ja muuna osapuolena Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-576/12 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Oikeus tutustua toimielinten asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Asiakirjajulkisuudesta tehtävät poikkeukset — 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan ensimmäinen ja kolmas luettelamakappale — Yleinen turvallisuus — Kansainväliset suhteet)

(2014/C 45/29)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Ivan Jurašinović (edustaja: avocate N. Amara-Lebret)

Muu osapuoli: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: K. Pellinghelli ja B. Driessen.)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (laajennettu toinen jaosto) asiassa T-465/09, Jurašinović vastaan neuvosto, 3.10.2012 antamasta tuomiosta, jolla unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi 21.9.2012 tehdyn neuvoston päätöksen, jolla valittajalle annettiin oikeus tutustua tiettyihin Kroatiassa, Kninin alueella toimivien Euroopan unionin tarkkailijoiden ajanjaksolta 1–31.8.1995 laatimiin selontekoihin, kumoamista koskevan vaatimuksen — Pyyntö saada tutustua neuvoston hallussa oleviin asiakirjoihin — Oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä koskevan oikeuden loukkaaminen — Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen N:o 1049/2001 (EYVL L 145, s. 43) 4 artiklan 1 kohdan ja 9 artiklan rikkominen — Euroopan unionin Kroatiaa lähettämien tarkkailijoiden selonteot — Poikkeukset oikeudesta tutustua asiakirjoihin — Arkaluonteiset asiakirjat — Kansainvälisten suhteiden suojalle aiheutuvan vahingon vaara — Kyseisten asiakirjojen sisältämien tietojen aikaisempi ilmaiseminen vastaajalle entisen Jugoslavian alueen kansainvälisessä rikostuomioistuimessa käynnissä olleen rikosoikeudenkäynnin yhteydessä — Rikosoikeudenkäynnin moitteettoman kulun haittaaminen

Tuomiolauselman

1) Valitus hylätään.

2) Ivan Jurašinović veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 32, 2.2.2013.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Krajský súd v Prešove (Slovakia) on esittänyt 29.10.2013 — CD Consulting s.r.o.v. Marián Vasko

(Asia C-558/13)

(2014/C 45/30)

Oikeudenkäyntikieli: slovakki

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Krajský súd v Prešove

Pääasian asianosaiset

Kantaja: CD Consulting s.r.o.

Vastaaja: Marián Vasko

Ennakkoratkaisukysymys

Onko kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY (¹) 6 artiklan 1 kohtaa ja kulutusluottoja koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 22.12.1986 annetun neuvoston direktiivin 87/102/ETY (²) 4 artiklaa tulkittava siten, että ne ovat esteenä käsiteltävässä asiassa kyseessä olevan kaltaiselle jäsenvaltion oikeussäännölle, jossa ei lähtökohtaisesti sallita sitä, että kansallinen tuomioistuin, jolta on haettu ratkaisua siirrettyyn vekseliin perustuvista oikeuksista, arvioi viran puolesta missä tahansa asian käsittelyn vaiheessa vekselin perustana olevaa sopimusta, oikeussuhteen perustaa ja sopimusehtojen mahdollista kohtuuttomuutta tai sitä, onko säännöksiä, jotka koskevat kulutusluottosopimuksesta puuttuvaa mainintaa todellisesta vuosikorosta, mahdollisesti rikottu?

(¹) EYVL L 95, s. 29.

(²) EYVL L 42, s. 48.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 30.10.2013 — Finanzamt Dortmund-Unna v. Josef Grünewald

(Asia C-559/13)

(2014/C 45/31)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

Pääasian asianosaiset

Vastaaja ja Revision-valittaja: Finanzamt Dortmund-Unna

Kantaja ja Revision-valittajan vastapuoli: Josef Grünewald

Ennakkoratkaisukysymys

Onko Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 63 artikla esteenä jäsenvaltion säännöstölle, jonka mukaan kyseisen jäsenvaltion ulkopuolella asuvan verovelvollisen maksamat yksityiset elatussuoritukset, jotka liittyvät kyseisen jäsenvaltion alueella olevan tuloa tuottavan omaisuuden luovutukseen ennakkoperintönä, eivät ole vähennyskelpoisia, vaikka samanlaiset maksut ovat yleisen verovelvollisuuden yhteydessä vähennyskelpoisia siten, että vähennyksestä aiheutuu sitä vastaava verovelvollisuus (yleisesti verovelvolliselle) etuuden vastaanottajalle?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Obvodní soud pro Prahu 1 (Tšekin tasavalta) on esittänyt 29.10.2013 — Hořtická a.s. ym. v. Tšekin valtio — Ministerstvo zemědělství

(Asia C-561/13)

(2014/C 45/32)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Obvodní soud pro Prahu 1

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Hořtická a.s., Jaroslav Haškovec ja Zemědělské družstvo Senice na Hané

Vastaaja: Tšekin valtio — Ministerstvo zemědělství

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 ⁽¹⁾ 126 artiklaa tulkittava siten, että erillinen sokerituki on tuotannosta irrotettua tukea?
- 2) Onko neuvoston asetuksen N:o 73/2009 126 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että ”asianomaisen jäsenvaltion vuosina 2006 ja 2007 vahvistamiin perusteisiin” sisältyy jäsenvaltion tuolloin neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003, ⁽²⁾ sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 319/2006, ⁽³⁾ 143 b a artiklan 1 kohdan perusteella valitsema viitekausi?

-
- ⁽¹⁾ Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetuksen (EY) N:o 1290/2005, (EY) N:o 247/2006, (EY) N:o 378/2007 muuttamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1782/2003 kumoamisesta 19.1.2009 annettu neuvoston asetu (EY) N:o 73/2009 (EUVL L 30, s. 16).
- ⁽²⁾ Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetuksen (EY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, C1 (EY) N:o 2358/71 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta 29.9.2003 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1782/2003 (EYVL L 270, s. 1).
- ⁽³⁾ Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetun asetuksen (EY) N:o 1782/2003 muuttamisesta 20.2.2006 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 319/2006 (EUVL L 58, s. 32).

Valitus, jonka Total SA on tehnyt 22.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-548/08, Total SA v. Euroopan komissio, 13.9.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-597/13 P)

(2014/C 45/33)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Total SA (edustajat: avocat E. Morgan de Rivery ja avocat E. Lagathu)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

— Ensimmäisestään

- unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-548/08, Total vastaan Euroopan komissio, 13.9.2013 antama tuomio on kumottava kokonaisuudessaan SEUT 256 artiklan ja Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännöstä annetun pöytäkirjan N:o 3 56 artiklan perusteella

— valittajan ensimmäisessä oikeusasteessa unionin yleisessä tuomioistuimessa esittämät vaatimukset on hyväksyttävä

— EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (asia COMP/39.181 — Kynttilävaivat) 1.10.2008 tehty komission päätös K(2008) 5476 lopullinen on siis kumottava Totalia koskevilta osin

— toissijaisesti unionin tuomioistuimen on käytettävä SEUT 261 artiklaan perustuvaa päätösten muuttamista koskevaa toimivaltaansa alentaakseen Totalille määrätyn sakon määrää

— Euroopan komissio on joka tapauksessa velvoitettava korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut Totalille unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut mukaan lukien.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja vetoaa valituksensa tueksi kolmeen ensisijaiseen valitusperusteeseen ja kolmeen toissijaiseen valitusperusteeseen.

Ensinnäkin valittaja väittää, että unionin yleinen tuomioistuin on loukannut kontradiktoria periaatetta, koska se on antanut samana päivänä kaksi tuomiota, joilla on muutettu kantajalle kuuluvan vastuun luonnetta ja näin ollen muutettu sitä ankarammaksi.

Valittaja vetoaa toiseksi oikeudellisiin virheisiin, jotka koskevat unionin yleisen tuomioistuimen tuomion perusteluja. Unionin yleinen tuomioistuin on sen mukaan yhtäältä tehnyt oikeudellisen virheen laillisuutta valvoessaan, koska se ei ole kumonnut päätöstä sen vuoksi, ettei komissio ollut noudattanut perusteluvollisuuttaan. Unionin yleinen tuomioistuin ei toisaalta ole noudattanut perusteluvollisuuttaan SEUT 261 artiklaan perustuvan päätösten muuttamista koskevan toimivaltansa yhteydessä.

Valittaja moittii kolmanneksi unionin yleistä tuomioistuinta siitä, että se on tehnyt oikeudellisia virheitä käyttäessään SEUT 261 artiklaan perustuvaa päätösten muuttamista koskevaa toimivaltaansa, koska se on kieltäytynyt alentamasta valittajalle määrätyn sakon määrää samassa suhteessa kuin tytäryhtiölle Total Raffinage Marketingille määrätyn sakon määrää. Unionin yleinen tuomioistuin on yhtäältä arvioinut virheellisesti päätösten muuttamista koskevan toimivaltansa laajuutta, koska se on muuttanut valittajan ja tytäryhtiön vastuun solidaarista ja yhteinäistä luonnetta, vaikka sillä on oikeus ainoastaan muuttaa pelkkää sakon määrää. Valittaja katsoo toisaalta, että unionin yleinen

tuomioistuin ei ole noudattanut unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntöä, joka koskee emoyhtiön yhteisvastuuta tytäryhtiön kilpailusääntöjä rikkovasta toiminnasta, ja se on loukannut yhdenvertaisen kohtelun ja syrjintäkiellon periaatteita sekä suhteellisuusperiaatetta.

Valittaja kehottaa neljänneksi unionin tuomioistuinta toissijaisesti käyttämään omaa päätösten muuttamista koskevaa toimivaltaansa sakon kumoamiseksi tai sen määrän muuttamiseksi.

Valittaja vaatii viidenneksi unionin tuomioistuinta muuttamaan rajoitetusti sakon määrää sen saattamiseksi samalle tasolle asiassa T-566/08 tytäryhtiölle Total Raffinage Marketingille määrätyn sakon määrän kanssa.

Valittaja vaatii lopuksi unionin tuomioistuinta muuttamaan sakon perusmäärää sen saattamiseksi samalle tasolle asiassa T-566/08, tai, jos tuohon asiaan haetaan muutosta, unionin tuomioistuimen valituksesta antamassa tuomiossa, jos unionin tuomioistuin katsoo, että asia voidaan ratkaista, tai siinä tuomiossa, jonka unionin yleinen tuomioistuin antaa unionin tuomioistuimen palautettua asian sen käsiteltäväksi, tytäryhtiölle Total Raffinage Marketingille määrätyn sakon määrän kanssa.

Valitus, jonka Issam Anbouba on tehnyt 25.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-563/11, Anbouba v. neuvosto, 13.9.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-605/13 P)

(2014/C 45/34)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Issam Anbouba (edustajat: asianajajat J.-M. Salva ja M.-A. Bastin)

Muu osapuoli: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

- Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-563/11, Issam Anbouba vastaan Euroopan unionin neuvosto, 13.9.2013 antama tuomio on kumottava
- on todettava, että päätös valittajan sisällyttämisestä luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin taloudellisia pakotteita sovelletaan, on lainvastainen
- asiassa T-563/11 riitautetut päätökset ja asetukset on kumottava
- neuvosto on velvoitettava korvaamaan molemmissa oikeusasteissa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja vetoaa valituksensa tueksi kahteen perusteeseen.

Valittaja väittää ensinnäkin, että unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen katsoessaan, että neuvosto, joka ei ollut kyennyt esittämään näyttöä valittajan tuesta Syyrian hallinnolle, oli soveltanut asianmukaisesti olettaa siitä, että Syyrian merkittävimpien yritysten johtajat tukivat Syyrian hallintoa. Valitusperusteen ensimmäinen osa koskee sitä, ettei tällaiselle olettamalle ole oikeudellista perustetta. Valittaja toteaa, että koska rajoittavat toimenpiteet ovat erittäin vakavia ja pakottavia, niiden soveltaminen ei voi perustua sellaiseen oletmaan, johon yhdessäkään säädöksessä ei ole nimenomaisesti annettu oikeutta turvautua. Valitusperusteen toinen osa koskee sitä, että kyseinen oletama on suhteeton tavoiteltuun päämäärään nähden erityisesti sen takia, että se on erittäin yleisluonteinen. Valitusperusteen kolmas osa koskee sitä, ettei mainittu oletama ole kumottavissa. Sen näyttäminen, ettei Syyrian hallintoa ole tuettu, on aineellisesti mahdotonta, eikä näytön esittämistä siitä, että hallintoa on vastustettu, voida kohtuudella yksinään pitää riittävänä osoituksena siitä, ettei yhteyttä hallintoon ole ollut.

Valittaja moittii toiseksi unionin yleistä tuomioistuinta siitä, että tämä on ratkaissut asian, vaikkei neuvosto ole esittänyt asiassa näyttöä. Toisen valitusperusteen ensimmäisessä osassa valittaja katsoo, että unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen, koska se ei yhtäältä ole harjoittanut tavanomaista valvontaa kanteen kohteena olleiden päätösten osalta ja koska se on toisaalta ratkaissut asian ilman, että neuvosto olisi esittänyt sille näyttöä. Toisen valitusperusteensa toisessa osassa valittaja arvostelee unionin yleistä tuomioistuinta siitä, ettei tämä ole valituksenalaisessa tuomiossa todennut, että kontradiktorista periaatetta ja valittajan puolustautumisoikeuksia on selvästi loukattu. Unionin yleinen tuomioistuin on valittajan mukaan vapauttanut neuvoston toimittamasta näyttöä tai esittämästä perusteita sille, miksi näyttöä ei pitäisi julkistaa, ja hyväksynyt, että neuvosto voi perustaa päätöksensä yksinomaan oletamaan, johon sillä ei ollut laillista oikeutta turvautua.

Valitus, jonka Zucchetti Rubinetteria SpA on tehnyt 27.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-396/10, Zucchetti Rubinetteria SpA v. Euroopan komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-618/13 P)

(2014/C 45/35)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Zucchetti Rubinetteria SpA (edustajat: asianajajat M. Condinanzi, P. Ziotti ja N. Vasile)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

- Valituksenalainen tuomio on kumottava siltä osin kuin unionin yleinen tuomioistuin on hylännyt asiassa T-396/10 nostetun kanteen sen osan, jolla vaaditaan SEUT 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan soveltamismenettelystä 23.6.2010 tehdyn komission päätöksen K(2010) 4185 lopullinen (asia COMP/39.092 — Kylpyhuonekalusteet) 2 artiklassa määrätyn sakon kumoamista tai sen määrän pienentämistä
- unionin tuomioistuimen on Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännön 61 artiklan mukaisesti ratkaistava asia lopullisesti ja täyttävä tuomiovaltaansa käyttäen kumottava mainitulla komission päätöksellä määrätty sakko tai ainakin pienennettävä sen määrää
- joka tapauksessa komissio on veloitettava korvaamaan nyt käsiteltävässä asiassa ja asiassa T-396/10 aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Euroopan unionin oikeuden rikkominen sakkojen määrän laskemisen ja kilpailusääntöjen rikkomisen vakavuuden arvioinnin suhteen, asian kontradiktorisen käsittelyn ja puutteellisten perustelujen suhteen sekä tuomioistuINVALVONNAN puutteellisen harjoittamisen suhteen. Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1/2003 ⁽¹⁾ 23 artiklan 2 ja 3 kohdan rikkominen sekä henkilökohtaisen vastuun periaatteen, suhteellisuusperiaatteen ja yhdenvertaisen periaatteen loukkaaminen määrättäessä seuraamuksia kartellien torjunnan alalla.

Unionin yleinen tuomioistuin on todennut valituksenalaisessa tuomiossa riidanalaisen päätöksen ristiriitaisen ja lainvastaisen luonteen siltä osin kuin siinä on todettu, että Zucchetti Rubinetteria S.p.A on syylistynyt vähemmän vakavaan kilpailusääntöjen rikkomiseen kuin kartelliin osallistuneet monikansalliset yritykset, sillä se ei ollut osallistunut kartelliin muilla kuin Italian markkinoilla eikä ollut tietoinen sen ulottumisesta muualle, mutta siinä ei kuitenkaan tehdä sakon määrän määrittämiseksi välttämätöntä päätelmää. Samojen kertoimien soveltaminen ja lieventävien asianhaarojen pois sulkeminen, joka on johtanut kanteen hylkäämiseen myös asetetun sakon kumoamisen tai pienentämisen osalta, ilmenee siten edellä mainittujen yleisten periaatteiden loukkaamisena ja sakkojen määrän laskemisesta annettujen suuntaviivojen 25 ja 29 kohdan sekä asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdan rikkomisena.

⁽¹⁾ Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EYVL L 1, s. 1).

Valitus, jonka Mamoli Robinetteria SpA on tehnyt 28.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-376/10, Mamoli Robinetteria v. komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-619/13 P)

(2014/C 45/36)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Mamoli Robinetteria SpA (edustajat: avvocato F. Capelli ja avvocato M. Valcada)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

- Tämä valitus on hyväksyttävä ja asiassa T-376/10, Mamoli SpA v. Euroopan komissio, 16.9.2013 annettua tuomiota on muutettava seuraavasti:

- SEUT 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 23.6.2010 annetun komission päätöksen K(2010) 4185 lopull. (asia COMP/39.092 — Kylpyhuonekalusteet) 1 artikla on kumottava siltä osin kuin siinä katsotaan Mamoli Robinetteria SpA:n rikko- neen SEUT 101 artiklaa, ja näin ollen saman päätöksen 2 artikla on kumottava siltä osin kuin siinä määrätään Mamoli Robinetteria SpA:n maksettavaksi sakko, jonka määrä on 10 prosenttia vuoden 2009 kokonaisliikevaih- dosta ja jota Mamolin erityisen tilanteen takia sittemmin alennettiin 1 041 531 euroon

- Asiakysymyksen osalta toissijaisesti

- SEUT 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 23.6.2010 annetun komission päätöksen K(2010) 4185 lopull. (asia COMP/39.092 — Kylpyhuonekalusteet) 2 artikla on kumottava muutta- malla sitä siten, että sakko lasketaan uudestaan ja sitä alennetaan määrään, joka on 0,3 % Mamoli Robinette- rian vuoden 2003 liikevaihdosta, tai ainakin määrättyyn seuraamukseen nähden alhaisempaan määrään, jonka Euroopan unionin tuomioistuin katsoo asianmukaiseksi.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksensa tueksi valittaja esittää seitsemän valitusperustetta.

- 1) Ensimmäinen peruste. Kanneperusteiden laatimista kos- kevien menettelyllisten periaatteiden loukkaaminen.

Valittaja väittää, että unionin yleinen tuomioistuin teki merkittävän virheen, koska se sekoitti kanneperusteet argumentteihin, joihin vedottiin varsinaisten kanneperusteiden tueksi. Tämä virhe johti valittajan tiettyjen vaatimusten tutkimatta jättämiseen.

2) Toinen peruste. Puolustautumisoikeuksien loukkaaminen.

Valittaja väittää, että ennen kyseisen päätöksen antamista menettelyn muut osapuolet saattoivat esittää puolustukseen argumentteja seikoista, joista ei ilmoitettu Mamolille. Unionin yleinen tuomioistuin ei arvioinut tätä seikkaa riittävästi.

3) Kolmas peruste. Laillisuusperiaatteen loukkaaminen Leniency-ohjelmaan liittyvien tiedonantojen antamisessa, koska SEUT 101–105 artiklaa, tarkasteltuna yhdessä neuvoston asetuksen N:o 1/2003 ⁽¹⁾ 23 artiklan kanssa, on rikottu.

Koko menettely perustuu komission tiedonantoihin, joilla otettiin käyttöön niin kutsuttu Leniency-ohjelma. Valittaja väittää, että kun yhteisön lainsäätäjä ei ole toiminut, komissiolla ei ole minkäänlaisia valtuuksia myöntää yrityksille osittaista tai täydellistä sakkoimmunita eikä aloittaa tällaisen väitetiedoksiannon perusteella kilpailuoikeudellista menettelyä, joka johtaa tuntuviin seuraamuksiin. Unionin yleinen tuomioistuin ei antanut riittäviä vastauksia valittajan vastalauseisiin, koska se ei tutkinut yksityiskohtaisesti erilaisia esitettyjä oikeudellisia seikkoja.

4) Neljäs peruste. SEUT 101 artiklan ja asetuksen N:o 1/2003 2 artiklan rikkominen.

Valittaja väittää, että komissio teki tutkimuksen aikana merkittäviä virheitä. Sen mukaan komissio jätti huomiotta Italian markkinoiden erityisyyden (esim. rakenne, ominaispiirteet, tukkukauppiaiden rooli) ja yhdisti tilanteen Italian markkinoilla tilanteeseen Saksan markkinoilla. Tällainen virhe kumosi komission päätelmät, jotka koskivat hintakartellin olemassaoloa Italian markkinoilla. Mainittujen virheiden vuoksi komissio ei myöskään täyttänyt todistustaakkaansa. Ideal Standardin roolin merkitystä Italian markkinoilla ei tarkasteltu lainkaan. Valittajan mukaan unionin yleinen tuomioistuin jätti täysin huomiotta sen vastalauseet ja argumentit.

5) Viides peruste. Suhteellisuusperiaatteen, yhdenvertaisen kohtelun periaatteen sekä rangaistusten yksilöllisyyden periaatteen loukkaaminen sakon määräämisessä valittajana olevalle Mamolille sekä sakon suuruuden määrittämisessä.

Kun komissio määräsi valittajalle enimmäisrangaistuksen, se loukkasi edellä mainittuja periaatteita. Valittajan mukaan komissio ei arvioinut asianmukaisesti sen todellista käyttäytymistä vaan se päätti sakon suuruuden ottamatta huomioon Mamolin käyttäytymistä ja sen käyttäytymisen todellista vai-

kutusta kyseessä olevan rikkomisen yhteydessä. Valittajan mukaan komissio teki niin ikään virheen, kun se ei ottanut Mamolin osalta huomioon mitään lieventäviä seikkoja. Vaikka unionin yleinen tuomioistuin hyväksyikin joitakin Mamolin vastalauseista, jotka koskivat komission tekemiä virheitä sakon määrittämisessä, se ei alentanut sakon määrää.

6) Kuudes peruste. Asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan rikkomisen yhdessä asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti määrittävien sakkojen laskennasta annettujen suuntaviivojen (2006/C210/02) 35 kohdan kanssa.

Valittaja väittää, että vaikka komissio ymmärsi, että Mamoli todella oli vakavassa taloudellisessa tilanteessa, joka heikensi yhtiön maksukykyä, se teki päätöksen, jolla ei voida saavuttaa sen johdanto-osassa asetettua tavoitetta. Unionin yleinen tuomioistuin ei arvioinut Mamolin esittämiä argumentteja.

7) Seitsemäs peruste. Menettelysääntöjen rikkominen.

Unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi lainvastaisesti asian selvittämistoimia koskevat Mamolin vaatimukset.

⁽¹⁾ Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EUVL 2003, L 1, s. 1)

Valitus, jonka Issam Anbouba on tehnyt 25.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-592/11, Anbouba vastaan neuvosto, 13.9.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-630/13 P)

(2014/C 45/37)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Issam Anbouba (edustajat: asianajajat J.-M. Salva ja M.-A. Bastin)

Muu osapuoli: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

— Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-592/11, Issam Anbouba vastaan Euroopan unionin neuvosto, 13.9.2013 antama tuomio on kumottava

- on todettava, että päätös valittajan sisällyttämisestä luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin taloudellisia pakotteita sovelletaan, on lainvastainen
- asiassa T-592/11 riitautetut päätökset ja asetukset on kumottava
- neuvosto on velvoitettava korvaamaan molemmissa oikeusasteissa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja vetoaa valituksensa tueksi kahteen perusteeseen.

Valittaja väittää ensinnäkin, että unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen katsoessaan, että neuvosto, joka ei ollut kyennyt esittämään näyttöä valittajan tuesta Syyrian hallinnolle, oli soveltanut asianmukaisesti olettaa siitä, että Syyrian merkittävimpien yritysten johtajat tukivat Syyrian hallintoa. Valitusperusteen ensimmäinen osa koskee sitä, ettei tällaiselle olettamalle ole oikeudellista perustetta. Valittaja toteaa, että koska rajoittavat toimenpiteet ovat erittäin vakavia ja pakottavia, niiden soveltaminen ei voi perustua sellaiseen oletmaan, johon yhdessäkään säädöksessä ei ole nimenomaisesti annettu oikeutta turvautua. Valitusperusteen toinen osa koskee sitä, että kyseinen oletama on suhteeton tavoiteltuun päämäärään nähden erityisesti sen takia, että se on erittäin yleisluonteinen. Valitusperusteen kolmas osa koskee sitä, ettei mainittu oletama ole kumottavissa. Sen näyttäminen, ettei Syyrian hallintoa ole tuettu, on aineellisesti mahdotonta, eikä näytön esittämistä siitä, että hallintoa on vastustettu, voida kohtuudella yksinään pitää riittävänä osoituksena siitä, ettei yhteyttä hallintoon ole ollut.

Valittaja moittii toiseksi unionin yleistä tuomioistuinta siitä, että tämä on ratkaissut asian, vaikka neuvosto ole esittänyt asiassa näyttöä. Toisen valitusperusteen ensimmäisessä osassa valittaja katsoo, että unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen, koska se ei yhtäältä ole harjoittanut tavanomaista valvontaa kanteen kohteena olleiden päätösten osalta ja koska se on toisaalta ratkaissut asian ilman, että neuvosto olisi esittänyt sille näyttöä. Toisen valitusperusteensa toisessa osassa valittaja arvostelee unionin yleistä tuomioistuinta siitä, ettei tämä ole valituksenalaisessa tuomiossa todennut, että kontradiktorista periaatetta ja valittajan puolustautumisoikeuksia on selvästi loukattu. Unionin yleinen tuomioistuin on valittajan mukaan vapauttanut neuvoston toimittamasta näyttöä tai esittämästä perusteita sille, miksi näyttöä ei pitäisi julkistaa, ja hyväksynyt, että neuvosto voi perustaa päätöksensä yksinomaan oletamaan, johon sillä ei ollut laillista oikeutta turvautua.

Valitus, jonka Total Marketing Services, jolle Total Ragginage Marketingin oikeudet ovat siirtyneet, on tehnyt 4.12.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-566/08, Total Raffinage Marketing v. komissio, 13.9.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-634/13 P)

(2014/C 45/38)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Total Marketing Services, jolle Total Ragginage Marketingin oikeudet ovat siirtyneet (edustajat: asianajajat A. Vancas-teele, C. Lemaire ja S. Naudin)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

- Unionin yleisen tuomioistuimen antama tuomio on kumottava siltä osin kuin siinä on virheellisesti suljettu pois se, että Total Marketing Services (jäljempänä TMS) on lakannut osallistumasta kilpailusääntöjen rikkomiseen 12.5.2004 jälkeen
- unionin yleisen tuomioistuimen tuomio on kumottava siltä osin kuin siinä on virheellisesti suljettu pois kaikenlainen TMS:n ja Repsolin perusteeton erilainen kohtelu niiden rikkomiseen osallistumisen keston osalta
- unionin yleisen tuomioistuimen tuomio on kumottava siltä osin kuin siinä on virheellisesti suljettu pois TMS:n rikkomiseen osallistumisen keskeytyminen 26.5.2000 ja 27.6.2001 välisenä aikana
- unionin yleisen tuomioistuimen tuomio on kumottava siltä osin kuin siinä ei ole vastattu kanneperusteeseen, joka koskee TMS:n kilpailukäyttäytymistä markkinoilla koskevan näytön tutkimatta jättämistä
- unionin tuomioistuimen on ratkaistava asia lopullisesti unionin tuomioistuimen perussäännön 61 artiklan mukaisesti ja kumottava päätös TMS:ää koskevin osin sekä täyttävä tuomiovaltaansa käyttäen pienennettävä TMS:lle määrättyä sakkoa
- siinä tapauksessa, että unionin tuomioistuin ei ratkaise itse asiaa lopullisesti, oikeudenkäyntikuluista on päätettävä myöhemmin ja asia on palautettava unionin yleiseen tuomioistuimeen uudelleen tutkittavaksi unionin tuomioistuimen antaman tuomion mukaisesti
- lopuksi työjärjestyksen [184] artiklan mukaisesti komissio on velvoitettava korvaamaan sekä unionin yleisessä tuomioistuimessa että unionin tuomioistuimessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja vetoaa valituksensa tueksi neljään valitusperusteeseen.

Ensimmäisellä valitusperusteella valittaja väittää, että unionin yleinen tuomioistuin on rikkonut SEUT 101 artiklaa ja asian selvittämistä koskevia sääntöjä, loukannut syyttömyysolettaman ja oikeusvarmuuden periaatteita ja laiminlyönyt perusteluvelvollisuutta todettaessaan, että valittaja on osallistunut kilpailusääntöjen rikkomiseen 12.5.2004–28.4.2005 sillä perusteella, ettei se ole julkisesti sanoutunut irti kartellista kyseisenä aikana.

Toisen valitusperusteensa kummassakin osassa valittaja katsoo, että unionin yleinen tuomioistuin on yhtäältä loukannut yhdenvertaisen kohtelun periaatetta ja laiminlyönyt perusteluvelvollisuutta ja toisaalta ottanut vääristyneellä tavalla huomioon TMS:n ja Repsolin saamiin kutsuihin liittyvän asiakirjanäytön, koska unionin yleinen tuomioistuin on sulkenut pois TMS:n vetäytymisen kartellista 11.-12.5.2004 pidetyn kokouksen jälkeen, mutta hyväksynyt Repsolin vetäytymisen 3-4.8.2004 pidetyn kokouksen jälkeen.

Valittaja väittää kolmannen valitusperusteensa kummassakin osassa, että unionin yleinen tuomioistuin on rikkonut SEUT 101 artiklaa ja asian selvittämistä koskevia sääntöjä, loukannut syyttömyysolettaman ja oikeusvarmuuden periaatteita sekä laiminlyönyt perusteluvelvollisuutta todettaessaan, että TMS ei ole keskeyttänyt osallistumistaan kilpailusääntöjen rikkomiseen 26.5.2000–26.6.2001 sillä perusteella, ettei se ole julkisesti sanoutunut irti kartellista kyseisenä aikana.

Neljännellä valitusperusteellaan valittaja moittii unionin yleistä tuomioistuinta siitä, että se on loukannut tehokkaan oikeussuojan sekä rangaistusten ja seuraamusten yksilökohtaisuuden periaatteita ja laiminlyönyt perusteluvelvollisuutta, koska unionin yleinen tuomioistuin on hylännyt tutkimatta kanneperusteen, joka koski TMS:n kilpailukäyttäytymistä koskevan näytön huomioon ottamatta jättämistä.

Kanne 3.12.2013 — Euroopan komissio v. Puolan tasavalta

(Asia C-639/13)

(2014/C 45/39)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Lozano Palacios ja M. Owsiany-Hornung)

Vastaja: Puolan tasavalta

Vaatimukset

— Unionin tuomioistuimen on todettava, että Puolan tasavalta ei ole noudattanut yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY⁽¹⁾ 96–98 artiklan, luettuna yhdessä kyseisen direktiivin liitteen III kanssa, mukaisia velvoitteita, koska se on soveltanut alennettua arvonlisäverokantaa tavaroihin ja palveluihin kannettavasta verosta 11.3.2004 annetun lain liitteessä 3 mainittuihin palontorjuntatuotteisiin.

— Puolan tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Vaatimustensa tueksi komissio väittää, että Puolan tasavalta soveltaa alennettua arvonlisäverokantaa tavaroihin, joita ei ole mainittu direktiivin liitteessä III. Mainittuja tavaroihin tulisi komission mukaan kuitenkin verottaa normaalin verokannan mukaan, koska direktiivin 98 artiklan 2 kohdassa säädetty poikkeus ei koske niitä. Sen lisäksi Puolan esittämä perustelu on luonteeltaan poliittis-taloudellinen eikä sitä voida ottaa huomioon oikeuttamisperusteena direktiivin säännöksistä poikkeamiselle. Komission mukaan se, että Puolan oikeuden säännökset eivät ole direktiivin vaatimusten mukaisia, on lisäksi riidatonta.

⁽¹⁾ EUVL L 347, s. 1.

Valitus, jonka Villeroy & Boch — Belgium on tehnyt 4.12.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10, Villeroy & Boch v. komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-642/13 P)

(2014/C 45/40)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Valittaja: Villeroy & Boch — Belgium (edustajat: advocat O. W. Brouwer ja advocat N. Lorjé)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

— unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10, Villeroy & Boch v. komissio 16.9.2013 antaman tuomion kumoaminen siltä osin kuin siinä on hylätty valittajan vaatimukset

- toissijaisesti, 16.9.2013 annetun tuomion tuomiolauselman 1 kohdan osittainen kumoaminen siltä osin kuin se koskee valittajaa
- tai ainakin 23.6.2010 tehdyn riidanalaisen päätöksen 2 kohdassa valittajalle asetetun sakon alentaminen tuomioistuimen kohtuulliseksi katsomalla määrällä
- tai ainakin 16.9.2013 annetun tuomion kumoaminen ja asian palauttaminen unionin yleiseen tuomioistuimeen
- kulloinkin komission velvoittaminen korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja katsoo, että valituksenalainen tuomio on kumottava seuraavista syistä:

- 1) **Ensimmäisenä valitusperusteena** esitetään, että yleinen tuomioistuin käsitellyt vääristyneellä tavalla todistusaineistoa, koska se ei erheellisesti ottanut huomioon valittajan nimeämiä — valittajan mielestä relevantteja — tosiseikkoja, joita oli käsitelty yleisen tuomioistuimen suullisessa käsittelyssä.
- 2) **Toisella valitusperusteella** riitautetaan se, että tosiasiallisen ja juridisesti itsenäisen menettelyn väitettiin johtaneen yhtenä kokonaisuutena pidettävään, monitahoiseen ja jatkettuun kilpailusääntöjen rikkomiseen. Lisäksi yleisen tuomioistuimen ja komission käyttämä tapa soveltaa yhtenä kokonaisuutena pidettävää, monitahoista ja jatkettua kilpailusääntöjen rikkomista koskevaa periaatetta on ristiriidassa oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä koskevan oikeuden, hyvän oikeudenkäytön ja tuomioistuimen suorittamaa valvontaa koskevan vaatimuksen kanssa.
- 3) Valittaja esittää **kolmannessa valitusperusteessaan**, että yleinen tuomioistuin on jättänyt suorittamatta asianmukaisen valvonnan, minkä takia unionin oikeudessa taattua tehokasta oikeussuojaa on loukattu.
- 4) **Neljäntenä valitusperusteena** esitetään, että yleisen tuomioistuimen suorittaman valvonnan lopputulos ei missään tapauksessa voi olla asetetun sakon perusteena ja se on kohtuuton.

Valitus, jonka Villeroy et Boch on tehnyt 5.12.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10, Villeroy et Boch Austria ym. v. komissio 16.9.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-644/13 P)

(2014/C 45/41)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Villeroy et Boch (edustaja: asianajaja J. Philippe)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

- Unionin yleisen tuomioistuimen yhdistetyissä asioissa T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10 16.9.2013 antaman tuomion kumoaminen kokonaan valittajaa koskevin osin
- toissijaisesti unionin yleisen tuomioistuimen 16.9.2013 antaman tuomion osittainen kumoaminen
- toissijaisesti valittajalle 23.6.2013 annetun riidanalaisen päätöksen 2 artiklassa määrätyn sakon määrän alentaminen
- edelleen toissijaisesti asian palauttaminen unionin yleiseen tuomioistuimen uudelleen ratkaistavaksi
- oikeudenkäynnistä aiheutuvien kulujen määrääminen vastapuolen korvattavaksi.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja vetoaa nyt käsiteltävän valituksensa tueksi neljään valitusperusteeseen.

Ensimmäisessä valitusperusteessaan valittaja väittää, että unionin yleisen tuomioistuimen arviointi todisteista, jotka koskevat kaikkia Ranskassa tapahtuneita tosiseikkoja, on ristiriitaista. Valittajan mukaan unionin yleinen tuomioistuin nimittäin arvioi riidanalaisessa tuomiossa kolmea todistetta vastakkaisella ja jopa täysin päinvastaisella tavalla siihen nähden, miten se arvioi samoja tosiseikkoja yhdistetyissä asioissa T-379/10 ja T-381/10, Sanitec sekä asiassa T-380/10, Wabco v. Ideal Standard, joissa kantajat vapautettiin niistä koskevista syyteistä Ranskaa koskevin osin. Nyt käsiteltävän asian valittajan mukaan tällaisella perustavaa laatua olevalla ristiriidalla, jota samojen todisteiden perusteella tehty keskenään päinvastaiset päätelmät ilmentävät, loukataan yhdenvertaisen kohtelun periaatetta ja in dubio pro reo -periaatetta sekä vahingoitetaan unionin yleisen tuomioistuimen tuomion loogista ja oikeudellista yhdenmukaisuutta.

Toisessa valitusperusteessaan valittaja arvostelee unionin yleistä tuomioistuinta oikeudellisesta virheestä. Valittajan mukaan unionin yleinen tuomioistuin näet liitti keinotekoisesti toisiinsa oikeudellisesti toisiinsa liittymättömiä ja itsenäisiä tekoja luokitellakseen kilpailusääntöjen rikkomisen yhtenä kokonaisuutena pidettäväksi, monitahoiseksi ja jatketuksi rikkomiseksi. Unionin yleinen tuomioistuin ei valittajan mukaan myöskään ottanut huomioon sitä, etteivät kyseiset teot millään tavalla täydentäneet toisiaan, vaan se arvioi näitä yhteisesti.

Kolmannessa valitusperusteessaan valittaja arvostelee unionin yleisen tuomioistuimen tekemän tutkinnan laajuutta; tuomioistuinin teki valittajan mukaan ainoastaan pintapuolisen tutkinnan eikä näin ollen käyttänyt tutkinta- ja valvontavaltaansa täysimittaisesti. Valittaja päättelee tästä, että unionin yleinen tuomioistuin rikkoi oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä koskevia sääntöjä.

Neljännessä valitusperusteessaan valittaja katsoo, että määrätty seuraamus oli kohtuuton.

Kanne 6.12.2013 — Euroopan komissio v. Puolan tasavalta

(Asia C-648/13)

(2014/C 45/42)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: K. Herrmann ja E. Manhaeve)

Vastaaja: Puolan tasavalta

Vaatimukset

- Unionin tuomioistuimen on todettava, että Puolan tasavalta ei ole noudattanut yhteisön vesipolitiikan puitteista 23.10.2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY (¹) 2 artiklan 19, 20, 26 ja 27 kohdan, 8 artiklan 1 kohdan, 9 artiklan 2 kohdan, 10 artiklan 3 kohdan ja 11 artiklan 5 kohdan, liitteen V (1.3, 1.3.4, 1.3.5, 1.4 ja 2.4.1 kohdan) sekä liitteen VII (A-osan 7.2–7.10 kohdan) eikä 24 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole pannut mainittuja säännöksiä täytäntöön kansallisessa oikeudessa tai koska se ei ole pannut niitä täytäntöön täysimääräisesti tai asianmukaisesti.
- Puolan tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

2 artiklan 19, 20, 26 ja 27 kohta

Komissio väittää, että Puolan tasavalta ei ole pannut direktiivin 2000/60/EY 2 artiklan 19, 20, 26 ja 27 kohtaan sisältyviä määritelmiä täytäntöön oikein ja täysimääräisesti.

8 artiklan 1 kohta

Komissio väittää, että Puolan tasavallassa ei ole puolalaisia säännöksiä Natura 2000-alueiden spesifikaatioita vastaavista vaatimuksista.

9 artiklan 2 kohta

Komission mielestä direktiivin 2000/60/EY 9 artiklan 2 kohdan säännökset on pantu täytäntöön puutteellisesti tai epäasianmukaisesti siltä osin kuin on kyse velvollisuudesta määritellä vesipiirin hoitosuunnitelmissa kustannusten kattamiseksi suunnitellut täytäntöönpanotoimenpiteet, jotka osaltaan vaikuttavat tämän direktiivin ympäristötavoitteiden saavuttamiseen.

10 artiklan 3 kohta

Komissio katsoo, että Puolan tasavalta ei ole täyttänyt velvollisuuttaan panna täytäntöön direktiivin 2000/60/EY 10 artiklan 3 kohta, vaikka mainitun säännöksen täytäntöönpano on ratkaisevaa vesidirektiivin tavoitteiden saavuttamisen kannalta.

11 artiklan 5 kohta

Komissio väittää, että Puolan tasavalta ei ole pannut asianmukaisesti täytäntöön direktiivin 2000/60/EY 11 artiklan 5 kohtaa, koska vastaavien Puolan säännösten soveltamisala on suppeampi kuin direktiivissä.

Liite V

Komission mukaan joitakin liitteen V kohtia ei ole pantu täytäntöön Puolan oikeudessa tyydyttävällä tavalla siitä huolimatta, että kyseisen liitteen täytäntöönpanon määräaika oli pitkä. Epäasianmukaista täytäntöönpanoa koskeva väite koskee ennen kaikkea luotettavuustasojen arvioinnin sisällyttämistä vesipiirin hoitosuunnitelmiin (1.3., 1.3.4 ja 2.4.1 kohta), elinympäristön ja lajien seuranta suojelualueilla (1.3.5 kohta) ja hydrologis-morfologisten osatekijöiden sulkemista pois vesistöjen tilan luokittelussa (1.4.2 kohta).

Liite VII

Komissio väittää, että Puolan tasavalta ei ole pannut asianmukaisesti täytäntöön liitteen VII A-osan 7.2–7.10 kohtaa sen vuoksi, että maan vesien suojeluohjelmia koskevat säännökset on erotettava direktiivin 2000/60/EY liitteessä VII tarkoitetuista vesipiirin hoitosuunnitelmista. Tästä syystä komission mielestä kansalliset säännökset, joihin Puolan viranomaiset ovat viittaneet ja joilla on pantu täytäntöön direktiivin 11 artikla, eivät riitä panemaan täytäntöön liitteessä VII olevien 7.2–7.10 kohdan vaatimuksia.

(¹) EYVL L 327, s. 1.

Kanne 13.12.2013 — Euroopan unionin neuvosto v. Euroopan komissio

(Asia C-660/13)

(2014/C 45/43)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: A. De Elera, E. Finnegan ja P. Mahnič Bruni)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

— Sveitsin myöntämää taloudellista tukea koskevan yhteisymmärryspöytäkirjan lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta 3.10.2013 annettu komission päätös C(2013) 6355 final on kumottava

— päätöksen vaikutukset on määrättävä pysymään voimassa, kunnes päätös on korvattu

— vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

1) Neuvosto vaatii kanteellaan Sveitsin myöntämää taloudellista tukea koskevan yhteisymmärryspöytäkirjan lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta 3.10.2013 annetun komission päätöksen C(2013) 6355 final ⁽¹⁾ (jäljempänä riidanalainen päätös) kumoamista SEUT 263 artiklan nojalla

2) Neuvosto katsoo, että riidanalainen päätös, jolla komissio valtuutti kaksi jäsentään allekirjoittamaan yllä mainitun lisäpöytäkirjan ilman neuvoston etukäteistä suostumusta, on lainvastainen, koska sillä loukataan perussopimuksissa vahvistettuja unionin oikeuden perustavanlaatuisia periaatteita. Kumoamiskanne perustuu erityisesti kahteen seuraavaan kanneperusteeseen:

- 1) Komission päätöksellä loukataan SEU 13 artiklan 2 kohdan mukaista toimivallan jaon periaatetta ja siten toimielinten välisen tasapainon periaatetta.
- 2) Komission menettelyllä, joka johti päätöksen antamiseen ja lisäpöytäkirjan allekirjoittamiseen, loukataan SEU 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua vilpittömän yhteistyön periaatetta.
- 3) Ensimmäisestä kanneperusteesta on todettava, että kun komissio allekirjoitti unionin puolesta ja ilman neuvoston etukäteistä suostumusta yksin yhteisymmärryspöytäkirjan Sveitsin kanssa, se loukkasi SEU 13 artiklan 2 kohdassa määrättyä toimivallan jaon periaatetta, koska se otti itselleen

toimivaltuudet päättää unionin politiikoista, joita koskeva toimivalta kuuluu neuvostolle SEU 16 artiklan nojalla, ja loukkasi siten toimielinten välisen tasapainon periaatetta.

- 4) Toisesta kanneperusteesta on todettava, että neuvosto katsoo, että komission menettelyllä loukattiin vilpittömän yhteistyön periaatetta neljällä seuraavalla tavalla: 1) neuvostolle SEU 16 artiklan nojalla kuuluvia toimivaltuuksia loukattiin tietoisesti ja täten meneteltiin SEU 13 artiklan 2 kohtaan perustuvan toimivallan jaon periaatteen vastaisesti sekä samalla loukattiin toimielinten välisen tasapainon periaatetta; 2) jäsenvaltioiden asema asiassa jätettiin tietoisesti ja yksipuolisesti huomiotta SEU 4 artiklan 1 kohtaan perustuvan annetun toimivallan periaatteen vastaisesti; 3) toimittiin tahallisesti tavalla, joka teki neuvoston pyrkimykset korjata komission aikaansaama tilanne tehottomiksi ja 4) toimittiin tietoisesti tavalla, joka vaaransi unionin ulkoisen edustuksen yhtenäisyyttä koskevan periaatteen.

⁽¹⁾ 3.10.2013 päivätty komission asiakirja C(2013) 6355 final.

Kanne 17.12.2013 — Euroopan komissio v. Saksan liittotasavalta

(Asia C-674/13)

(2014/C 45/44)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: T. Maxian Rusche, R. Sauer)

Vastaaja: Saksan liittotasavalta

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin tuomioistuinta

- vahvistamaan, että Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut SEUT 288 artiklan, SEUT 108 artiklan 2 kohdan, tehokkuusperiaatteen, Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 659/1999 ⁽¹⁾ 14 artiklan 3 kohdan sekä toimenpiteestä C-36/07 (ex NN 25/07), jonka Saksa on myöntänyt Deutsche Post AG:n hyväksi, 25.1.2012 annetun komission päätöksen 2012/636/EU ⁽²⁾ 1, 4, 5 ja 6 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toteuttanut kaikkia tarvittavia toimenpiteitä komission päätöksen täytäntöönpanemiseksi välittömästi ja tosiasiallisesti perimällä myönnetty sisämarkkinoille soveltumaton tuki takaisin kokonaisuudessaan ja muuttamalla tulevaisuuden tukijärjestelmää

— Saksan liittotasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut SEUT 288 artiklan, SEUT 108 artiklan 2 kohdan, tehokkuusperiaatteen, Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 659/1999 14 artiklan 3 kohdan sekä toimenpiteestä C-36/07 (ex NN 25/07), jonka Saksa on myöntänyt Deutsche Post AG:n hyväksi, 25.1.2012 annetun komission päätöksen 2012/636/EU 1, 4, 5 ja 6 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toteuttanut kaikkia tarvittavia toimenpiteitä komission päätöksen täytäntöönpanemiseksi välittömästi ja tosiasiallisesti perimällä myönnetty sisämarkkinoille soveltumaton tuki takaisin ja muuttamalla tulevaisuuden tukijärjestelmää.

Saksa kieltäytyy päätöksen 2012/636/EU täytäntöönpanossa keräämästä tietoja pakettipalveluiden merkityksellisten tuotemerkkinoiden määrittelemiseksi vuosien 2003–2012 ajanjaksolle (tuen takaisinperimistä varten) ja vuodesta 2012 lähtien. Saksa tekee näin päätöksen 2012/636/EU täytäntöönpanon tyhjäksi. Tämä päätös koskee nimittäin sekä sääntelemättömille postipalveluille menneisyydessä myönnettyjen sääntöjenvastaisten ja sisämarkkinoille soveltumattomien tukien takaisinperimistä että sääntelemättömien postipalveluiden eläketukien lakkauttamista tai tulevaisuuden eläketukien muuttamista. Jotta voitaisiin määrittää, mitä postipalveluita tämä koskee, pakettipalveluiden merkityksellisten tuotemerkkinoiden arviointi on kuitenkin ehdoton edellytys.

Kyseisen arvioinnin toteuttamisesta kieltäytyminen estää Saksaa panemasta välittömästi ja tosiasiallisesti täytäntöön myönnetty sisämarkkinoille soveltumattoman tuen takaisinperintää kokonaisuudessaan ja tulevaisuuden tukijärjestelmän muutosta.

Toissijaisesti ja ainoastaan siinä tapauksessa, että Saksan oikeudellinen näkemys siitä, että päätöksen 2012/636/EU täytäntöönpanossa pitäisi turvautua toimivaltaisten viranomaisten lopullisiin päätöksiin, katsottaisiin oikeaksi — mitä se ei ole — Saksan olisi pitänyt ottaa lähtökohdaksi B2B-pakettipalveluiden itsenäiset markkinat. Saksa ja komissio ovat yksimielisiä siitä, ettei Deutsche Post AG:llä ole missään vaiheessa vuodesta 2003 lähtien ollut määräävää asemaa tällaisilla B2B-pakettipalveluiden itsenäisillä markkinoilla. B2B-pakettipalveluiden markkinat eivät siten kuulu sääntelemättömiin postipalveluihin.

Saksan olisi siis sekä takaisinperittävää tukea vuosilta 2003–2012 laskettaessa että muutettaessa tukijärjestelmää tulevaisuudessa sovellettavaan muotoon pitänyt luokitella eläketuki virkamiehille, jotka on luettava B2B-pakettipalveluiden parissa

toimiviksi, sisämarkkinoille soveltumattomiksi tuiksi. Sen olisi pitänyt periä takaisin menneisyydessä maksetut tuet ja lakkauttaa tuet tulevaisuuden osalta.

⁽¹⁾ Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22.3.1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 659/1999 (EUVL L 83, s. 1).

⁽²⁾ Tiedoksiannettu numerolla C(2012) 184 (EUVL L 289, s.1).

Valitus, jonka Andechser Molkerei Scheitz GmbH on tehnyt 23.12.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-12/12, Andechser Molkerei Scheitz GmbH v. Euroopan komissio, 15.10.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-682/13 P)

(2014/C 45/45)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Andechser Molkerei Scheitz GmbH (edustaja: Rechtsanwalt H. Schmidt)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

— unionin yleisen tuomioistuimen 15.10.2013 asiassa T-13/12 antama tuomio on kumottava siltä osin kuin siinä hylättiin kumoamiskanne, jolla vaadittiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteen II muuttamisesta stevioliglykosidien osalta annetun komission asetuksen (EU) N:o 1131/2011 (⁽¹⁾), joka julkaistiin virallisessa lehdessä 12.11.2011, kumoamista, ja

— Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteen II muuttamisesta stevioliglykosidien osalta annettu komission asetus (EU) N:o 1131/2011, joka julkaistiin virallisessa lehdessä 12.11.2011, on kumottava.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja vetoaa ensimmäiseksi siihen, että sen Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklaan perustuvaa oikeudenkäyntiä koskevaa perusoikeutta on loukattu. Valittajan mukaan kumoamiskanne oli Euroopan unionin primaarioikeuden mukaan lähtökohtaisesti mahdollinen. Mainitun 47 artiklan 1 kohdan mukainen perusoikeus koskee valittajan mukaan sitä, että mahdollisia oikeussuojakeinoja on voitava käyttää tehokkaasti. Valittajan mukaan unionin yleisen tuomioistuimen tuomio loukkaa sen oikeutta perusoikeuskirjan 47 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun tehokkaaseen oikeussuojaan.

Valittaja vetoaa toiseksi sen 47 artiklan 2 kohtaan perustuvan perusoikeuden loukkaamiseen, sillä sen 21 artiklaan perustuvaa perusoikeutta yhdenvertaiseen kohteluun ja 16 artiklaan perustuvaa perusoikeutta elinkeinovapauteen loukattiin mutta sen nostamaa kannetta ei käsitelty tehokkaana oikeussuojakeinona. Valittaja katsoo, että sitä syrjitään luonnonmukaisten elintarvikkeiden tuottajana, koska stevioliglykosidien salliminen toteutettiin siten, että sen perinteistä tuotantoa harjoittavat kilpailijat saivat perusteetonta ja epäoikeudenmukaista kilpailuetua.

Valittaja vaatii lisäksi, että unionin lainsäätäjän on kohdeltava sitä tasapuolisesti. Se vetoaa perusoikeuskirjan 20 artiklan mukaisen yleisen yhdenvertaisuussäännön rikkomiseen. Se vetoaa myös perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitettuun syrjintään luonnonmukaisia elintarvikkeita valmistavana yrityksenä suhteessa perinteistä tuotantoa harjoittaviin elintarvikeyrityksiin.

Osoituksena siitä, että kyse on mielivaltaisesta syrjinnästä, valittaja viittaa Euroopan unionin Yhdysvaltojen kanssa helmikuussa 2012 tekemään sopimukseen, jossa sallitaan Yhdysvaltain bio-oikeuden mukaisesti stevioliglykosideja käyttäen tuotettujen luonnonmukaisten tuotteiden markkinoiminen unionin sisämarkkinoilla Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnukseksi varustettuna. Valittajan mukaan tämä osoittaa, ettei ole järkevää syytä sallia valittajan perinteistä tuotantoa harjoittaville kilpailijoille jugurtin valmistamista stevioliglykosidien avulla ja valita lisäksi sellainen lainsäädäntötoimi, jonka seurauksena valittajalta viedään tällainen elinkeinonharjoittamisen vapaus. Valittaja väittää, että sen oikeutta perusoikeuskirjan 16 artiklassa tarkoitettuun elinkeinovapauteen loukattiin.

(¹) EUVL L 295, s. 205

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.10.2013 —
Singer v. SMHV — Cordia Magyarország (CORDIO)

(Asia T-388/12) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin CORDIO rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki CORDIA — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2014/C 45/46)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Daniela Singer (Obertrubach, Saksa) (edustaja: asianajaja B. Korom)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: A. Schifko)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Cordia Magyarország Ingatlanforgalmazó Zrt (Budapest, Unkari) (edustaja: asianajaja A. Nagy)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 10.7.2012 tekemästä päätöksestä (asia R 1842/2011-2), joka koskee Cordia Magyarország Ingatlanforgalmazó Zrt:n ja Daniela Singerin välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Daniela Singer vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan SMHV:n oikeudenkäyntikulut.
- 3) Cordia Magyarország Ingatlanforgalmazó Zrt vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 331, 27.10.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 9.12.2013 — El
Corte Inglés v. komissio

(Asia T-38/09) ⁽¹⁾

(Tulliliitto — Jamaikalta peräisin oleviksi ilmoitettujen tekstiilituotteiden tuonti — Tuontitullien kantaminen jälkitullauksin — Tuontitullien peruuttamista koskeva hakemus — Asetuksen (ETY) N:o 2913/92 220 artiklan 2 kohdan b alakohta ja 239 artikla — Hylkäävä komission päätös — Kansallinen tuomioistuin kumoaa kansallisten viranomaisten päätöksen kirjata tullit tileihin jälkikäteen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2014/C 45/47)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: El Corte Inglés, SA (Madrid, Espanja) (edustajat: asianajajat P. Muñiz ja M. Baz)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: G. Valero Jordana ja L. Keppenne)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Axstores AB, aiemmin Åhléns AB (Tukholma, Ruotsi) (edustajat: aluksi asianajajat P. Fohlin ja U. Käll, sitten asianajajat U. Käll ja T. Wetterlundh)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatusen 3.11.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 6317 lopullinen kumoamiseksi, jossa todettiin, että kantajalta kantamatta jätetyt tuontitullit on kannettava jälkitullauksin ja ettei tuontitullien peruuttamista voitu oikeuttaa erityistilanteella, joka liittyi Jamaikalta peräisin oleviksi ilmoitettujen tekstiilituotteiden tuontiin (asia REM 03/07)

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Osapuolet vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 69, 21.3.2009.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 10.12.2013 —
Gobierno de Aragón ym. v. neuvosto**(Asia T-150/11) ⁽¹⁾

*(Kumoamiskanne — Valtiontuet — Päätös kilpailukyvyttö-
mien kivihiilikaivosten sulkemisen helpottamiseksi annetta-
vasta valtiontuesta — Osittainen kumoaminen — Säännösten
erottamattomuus — Tutkimatta jättäminen)*

(2014/C 45/48)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Gobierno de Aragón (Espanja), Principado de Asturias (Espanja) ja Junta de Castilla y León (Espanja) (edustajat: asianajajat C. Fernández Vicién, I. Moreno-Tapia Rivas, E. Echeverría Álvarez ja M. López Garrido)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: A. Lo Monaco ja F. Florindo Gijón)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan komissio (asiamiehet: É. Gippini Fournier, L. Flynn ja C. Urraca Caviedes)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kilpailukyvyttöjen kivihiilikaivosten sulkemisen helpottamiseksi annettavasta valtiontuesta 10.12.2010 tehdyn neuvoston päätöksen 2010/787/EU (EUVL L 336, s. 24) kumoamiseksi osittain

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Gobierno de Aragón (Espanja), Principado de Asturias (Espanja) ja Junta de Castilla y León (Espanja) vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 130, 30.4.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.12.2013 —
Valittajana da Silva Tenreiro ja muuna osapuolena komissio**(Asia T-634/11 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Palvelukseen ottaminen — Ilmoitus avoimesta virasta — Nimitys komission oikeus-, vapaus- ja turvallisuusasioiden pääosaston alaisen E osaston ”Justice” johtajan virkaan — Valittajan hakemuksen hylkääminen — Toisen hakijan nimittäminen — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat ja joka on osittain selvästi perusteeton)

(2014/C 45/49)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Mario Paulo da Silva Tenreiro (Kraainem, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal ja D. Abreu Caldas)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Eggers ja L. Baquero Cruz)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (toinen jaosto) 29.9.2011 antamasta tuomiosta asiassa F-72/10, da Silva Tenreiro vastaan komissio (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa), jossa on vaadittu kyseisen tuomion kumoamista

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Mario Paulo da Silva Tenreiro vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan komissiolle tässä oikeusasteessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 32, 4.2.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 27.11.2013 —
MAF v. EIOPA**

(Asia T-23/12) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Kieliä koskevat järjestelyt — EIOPA julkaisi kuulemisasiakirjat internetsivustollaan vain englannin kielellä — Toimet, jotka eivät voi olla kanteen kohteena — Tutkimatta jättäminen)

(2014/C 45/50)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Mutuelle des architectes français assurances (MAF) (Pariisi, Ranska) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J. N. Louis, É. Marchal ja D. Abreu Caldas)

Vastaaja: Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomainen (EIOPA) (edustajat: asianajajat J. Stuyck ja A.-M. Vandromme)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä sen väitetyn EIOPAn päätöksen, joka koski tietojen julkaisemista ja erityisemmin julkisen kuulemisen käynnistämistä EIOPAn internetsivustolla vain englannin kielellä, ja toisaalta EIOPAn toimitusjohtajan 16.1.2012 tekemäksi väitetyn päätöksen, jolla hylättiin MAF:n pyyntö ensimmäisen väitetyn päätöksen peruuttamisesta ja edellä mainittujen kuulemisten ja EIOPAn internetsivuston sisältämien tietojen julkaisemisesta kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä, kumoamista koskeva vaatimus.

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Mutuelle des architectes français assurances (MAF) velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 98, 31.3.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 26.11.2013 —
Pips v. SMHV — s.Oliver Bernd Freier (ISABELLA OLIVER)**

(Asia T-38/12) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väite — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2014/C 45/51)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Pips BV (Amsterdam, Alankomaat) (edustaja: asianajaja J. van den Berg)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: P. Geroulakos)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: s.Oliver Bernd Freier GmbH & Co. KG (Rottendorf, Saksa) (edustajat: asianajajat S. Körber ja D. Kämper)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 20.10.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 2420/2010-1), joka koskee s.Oliver Bernd Freier GmbH & Co. KG:n ja Pips BV:n välistä väittemuuttelua.

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Kantaja vastaa omista oikeudenkuluistaan ja se velvoitetaan korvaamaan vastaajan oikeudenkäyntikulut. Väliintulija vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 89, 24.3.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 27.11.2013 —
Wirtgen v. SMHV (Taltanpitimen muoto)**

(Asia T-179/12) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Rekisteröinnin esteet — Rekisteröintihakemuksen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2014/C 45/52)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Wirtgen GmbH (Windhagen, Saksa) (edustaja: asianajaja S. Jackermeier)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: A. Poch)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 15.2.2012 tekemästä päätöksestä (asia R 1923/2011-4), joka koskee hake-musta taltanpidintä esittävän kolmiulotteisen tavaramerkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Kantaja velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 184, 23.6.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 10.12.2013 —
von Storch ym. v. EKP**

(Asia T-492/12) (¹)

(Kumoamiskanne — Euroopan keskuspankin tekemät päätökset — Rahapoliittisten suorien kauppajen tekniset ominaisuudet eurojärjestelmässä — Toimenpiteet, joilla tähdätään vakuuksien saannin turvaamiseen — Eurojärjestelmän rahoitusoperaatioita ja vakuuskelpoisuutta koskevat väliaikaiset toimenpiteet — Toimi ei koske kantajaa suoraan — Tutkimatta jättäminen)

(2014/C 45/53)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantajat: Sven A. von Storch (Berliini, Saksa) sekä 5 216 muuta kantajaa, joiden nimet mainitaan määräyksen liitteessä (edustajat: asianajajat M. Kerber ja B. von Storch)

Vastaaja: Euroopan keskuspankki (EKP) (asiamiehet: C. Kropenstedt ja G. Gruber, avustajanaan asianajaja H.-G. Kamann)

Oikeudenkäynnin kohde

Ensisijainen vaatimus eurojärjestelmän rahapoliittisia suorita kauppajia valtion joukkolainojen jälkimarkkinoilla koskevista tiettyistä teknisistä ominaisuuksista 6.9.2012 tehdyn Euroopan keskuspankin päätöksen sekä lisätoimenpiteistä vastapuolten vakuuksien saannin takaamiseksi, jotta niiden pääsy eurojärjestelmän likviditeettiä lisääviin operaatioihin varmistetaan, 6.9.2012 tehdyn Euroopan keskuspankin päätöksen kumoamiseksi ja toissijainen vaatimus eurojärjestelmän rahoitusoperaatioihin sekä vakuuskelpoisuuteen liittyvistä väliaikaisista lisätoimenpiteistä annettujen suuntaviivojen EKP/2012/18 muuttamisesta (EKP/2012/23) 10.10.2012 annettujen Euroopan keskuspankin suuntaviivojen 2012/641/EU (EUVL L 284, s. 14) kumoamiseksi

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.

- 2) Sven A. von Storch sekä 5 216 muuta kantajaa, joiden nimet mainitaan tämän määräyksen liitteessä, vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja heidät velvoitetaan korvaamaan Euroopan keskuspankin oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 32, 2.2.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.12.2013 —
Valittajana da Silva Tenreiro ja muuna osapuolena komissio**

(Asia T-32/13 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Palvelukseen ottaminen — Ilmoitus avoimesta toimesta — Nimitys komission oikeusasioden pääosaston alaisen A osaston ”Justice civile” johtajan toimeen — Valittajan hakemuksen hylkääminen — Toisen hakijan nimittäminen — Harkintavallan väärinkäyttö — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat ja joka on osittain selvästi perusteeton)

(2014/C 45/54)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Mario Paulo da Silva Tenreiro (Kraainem, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, J. N. Louis ja D. de Abreu Caldas)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Eggers ja C. Ehrbar)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (kolmas jaosto) 14.11.2012 antamasta tuomiosta asiassa F-120/11, da Silva Tenreiro vastaan komissio (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa), jossa on vaadittu mainitun tuomion kumoamista

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Mario Paulo da Silva Tenreiro vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet velvoitetaan korvaamaan Euroopan komissiolle tässä oikeusasteessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 86, 23.3.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 27.11.2013 —
Valittajana Marcuccio ja muuna osapuolena komissio**(Asia T-203/13 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Kanteen tutkimatta jättäminen ensimmäisessä oikeusasteessa sillä perusteella, että tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat — Kanne, joka on toimitettu telekopiolaitteella kanteen nostamisen määräajassa ja joka on allekirjoitettu leimalla, jossa on asianajan allekirjoitus — Alkuperäisen kannekirjelmän toimittaminen määräajan päättymisen jälkeen — Myöhässä nostettu kanne — Selvästi perusteeton valitus)

(2014/C 45/55)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: C. Berardis-Kayser ja G. Gattinara)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa F-92/12, Marcuccio vastaan komissio, 28.1.2013 antamasta määräyksestä (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) tehty valitus, jossa vaaditaan tämän määräyksen kumoamista.

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Luigi Marcuccio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan komissiolle tässä asiassa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 156, 1.6.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 27.11.2013 —
Valittajana Marcuccio ja muuna osapuolena komissio**(Asia T-204/13 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Kanteen tutkimatta jättäminen ensimmäisessä oikeusasteessa sillä perusteella, että tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat — Kanne, joka on toimitettu telekopiolaitteella kanteen nostamisen määräajassa ja joka on allekirjoitettu leimalla, jossa on asianajan allekirjoitus — Alkuperäisen kannekirjelmän toimittaminen määräajan päättymisen jälkeen — Myöhässä nostettu kanne — Selvästi perusteeton valitus)

(2014/C 45/56)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: C. Berardis-Kayser ja G. Gattinara)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa F-95/12, Marcuccio vastaan komissio, 28.1.2013 antamasta määräyksestä (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) tehty valitus, jossa vaaditaan tämän määräyksen kumoamista.

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Luigi Marcuccio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan komissiolle tässä asiassa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 156, 1.6.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 27.11.2013 —
Valittajana Marcuccio ja muuna osapuolena komissio**(Asia T-205/13 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Kanteen jättäminen tutkimatta ensimmäisessä oikeusasteessa, koska sen tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat — Kanteen nostamisen määräajassa telekopiona toimitettu kanne, joka on allekirjoitettu leimasimella, jossa on asianajan allekirjoitus — Alkuperäisen kappaleen toimittaminen määräajan jälkeen — Myöhässä nostettu kanne — Selvästi perusteeton valitus)

(2014/C 45/57)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: C. Berardis-Kayser ja G. Gattinara)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, joka on tehty Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa F-100/12, Marcuccio vastaan komissio, 28.1.2013 antamasta määräyksestä (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) ja jossa vaaditaan kyseisen määräyksen kumoamista

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.

- 2) Luigi Marcuccio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan komissiolle tässä asiassa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 156, 1.6.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 27.11.2013 — Castell Macía v. SMHV — PJ Hungary (PEPE CASTELL)

(Asia T-242/13) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väite — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2014/C 45/58)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: José Castell Macía (Elche, Espanja) (edustajat: asianajajat G. Marín Raigal, P. López Ronda, G. Macias Bonilla ja H. Mosback)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: J. Crespo Carrillo)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: PJ Hungary Szolgáltató kft (PJ Hungary kft) (Budapest, Unkari)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 7.2.2013 tekemästä päätöksestä (asia R 1401/2012-1), joka koskee PJ Hungary Szolgáltató kft:n (PJ Hungary kft) ja José Castell Macían välistä väitemenettelyä.

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 207, 20.7.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 8.1.2014 — Stichting Sona ja Nao v. komissio

(Asia T-505/13 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Merentakaisten maiden ja alueiden assosiaatiojärjestely — Kymmenes Euroopan kehitysrahasto — Täytäntöönpanosäännöt — Alankomaiden Antillien — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Välitoimihakemus — Tutkittavaksi ottaminen)

(2014/C 45/59)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantajat: Stichting Sona (Curaçao, Alankomaiden Antillit) ja Nao NV (Curaçao) (edustajat: asianajajat R. Martens, K. Beirnaert ja A. Van Vaerenbergh)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: M. van Beek, G. Wils ja S. Pardo Quintillán)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä hakemus sellaisen komission päätöksen täytäntöönpanon lykkäämiseksi, jolla International Management Group -järjestö nimettiin vastaavaksi yhteiseksi välillisessä keskitetyssä hallinto-ohjelmassa, joka kattaa varat, joilla kymmenennen Euroopan kehitysrahaston puitteissa pannaan täytäntöön Alankomaiden Antillien ohjelman ainoa asiakirja, ja toisaalta hakemus sellaisen väliaikaismääräyksen antamiseksi, jolla komissio veloitettaisiin aloittamaan vilpittömässä mielessä neuvottelut kantajien kanssa sellaisen delegointisopimuksen tekemiseksi, jolla ensin mainitulle kantajalle osoitettaisiin kymmenennen Euroopan kehitysrahaston täytäntöönpano Alankomaiden Antillien osalta siihen saakka, kunnes Euroopan petostorjuntavirasto jättää lopullisen kertomuksensa Bonnairin saaren viemärointihankkeen tutkimuksessa

Määräysosa

- 1) Välitoimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Kanne 6.11.2013 — Luxembourg Pamol (Cyprus) ja Luxembourg Industries v. komissio

(Asia T-578/13)

(2014/C 45/60)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Luxembourg Pamol (Cyprus) Ltd (Nikosia, Kypros) ja Luxembourg Industries Ltd (Tel Aviv, Israel) (edustajat: asianajajat C. Mereu ja K. Van Maldegem)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- ottamaan kanteen tutkittavaksi ja toteamaan sen perusteluksi
- kumoamaan riidanalaisen päätöksen ja
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan tästä menettelystä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vaativat sen 8.10.2013 tehdyn komission päätöksen kumoamista, joka annettiin kantajille tiedoksi 9.10.2013 ja joka koskee vertaisarviointiraportin ja lopullisen lisäyksen kaliumfosfaateista tiettyjen osien, joiden kantajat väittävät olevan luottamuksellisia neuvoston direktiivin 91/414/ETY⁽¹⁾ ja komission asetuksen (EU) N:o 188/2011⁽²⁾ nojalla, julkistamista (jäljempänä riidanalainen päätös).

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että komissio rikkoi neuvoston direktiivin 91/414/ETY 14 artiklaa ja loukkasi liikesalaisuuksien suojaa koskevaa perusoikeutta, josta määrätään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 339 artiklassa, Euroopan unionin perusoikeuskirjan 7 artiklassa ja ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn eurooppalaisen yleissopimuksen 8 artiklassa, tulkittuaan edellä mainittuja säännöistä ja määräyksiä väärin ja arvioituaan kantajien luottamuksellisuutta koskevia vaatimuksia virheellisesti.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että komissio rikkoo unionin oikeuden perusperiaatteita, hyvän hallinnon

periaatetta ja kantajien puolustautumisoikeuksia, kun se ei anna kantajille riittävää tilaisuutta puolustaa ja selvittää perusteita luottamuksellisuutta koskeville vaatimuksilleen.

⁽¹⁾ Kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15.7.1991 annettu neuvoston direktiivi 91/414/ETY (EYVL suomenk. erityispainos: Alue 13 Nide 20 s. 236).

⁽²⁾ Neuvoston direktiivin 91/414/ETY täytäntöönpanoa koskevasta yksityiskohtaisista säännöistä siltä osin kuin on kyse sellaisten tehoainesten arviointimenettelystä, joita ei ollut markkinoilla kahtena kyseisen direktiivin tiedoksi antamista seuraavana vuonna, 25.2.2011 annettu komission asetus (EU) N:o 188/2011 (EUVL L 53, s. 51).

Kanne 4.11.2013 — Real Express v. SMHV — MIP Metro (real)

(Asia T-580/13)

(2014/C 45/61)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Real Express Srl (Bukarest, Romania) (edustaja: asianajaja C. Anitoae)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Saksa)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan 16.9.2013 asiassa R 1519/2012-4 tekemän ratkaisun
- velvoittamaan vastaajan ja väliintulijan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Vastapuoli valituslautakunnassa

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sini-punainen kuviomerkki, johon sisältyy sanaosa "real" luokkiin 3 ja 35 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — yhteisön tavaramerkiksi rekisteröintiä koskeva hakemus nro 9 512 609

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Romani-alaiset tavaramerkit nro 38 089 ja 80 065

Väiteosaston ratkaisu: Väite hylättiin kokonaisuudessaan.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin.

Kanneperusteet: Yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen.

Kanne 25.11.2013 — Granette & Starorežná Distilleries v. SMHV — Bacardi (42 VODKA JEMNÁ VODKA VYRÁBĚNÁ JEDINEČNOU TECHNOLOGIÍ 42 % vol.)

(Asia T-607/13)

(2014/C 45/62)

Kannekirjelmän kieli: tšekki

Asianosaiset

Kantaja: Granette & Starorežná Distilleries a.s. (Ústí nad Labem, Tšekin tasavalta) (edustaja: asianajaja T. Chleboun)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Bacardi Co. Ltd (Vaduz, Liechtenstein)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— yhdistämään tämän asian käsittelyn asian T-435/12 käsittelyyn

— hylkäämään kanteen, jonka vastapuoli valituslautakunnassa nosti vastaajan 9.7.2012 tekemästä päätöksestä asiassa R 2100/2011-2 (asia T-435/12)

— muuttamaan vastaajan 16.9.2013 tekemää päätöstä asiassa R 1605/2012-2 siten, että hylätään menettelyn nro B 1753550 toisen osapuolen vaatimukset, jotka koskevat yhteisön tavaramerkkihakemusta "42 VODKA JEMNÁ VODKA VYRÁBĚNÁ JEDINEČNOU TECHNOLOGIÍ 42 % vol"

— velvoittamaan vastaaja ja vastapuoli valituslautakunnassa korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Granette & Starorežná Distilleries

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki, joka sisältää sanaosat "42 VODKA JEMNÁ VODKA VYRÁBĚNÁ JEDINEČNOU TECHNOLOGIÍ 42 % vol"

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Bacardi Co. Ltd

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kansainvälinen ja kansallinen tavaramerkki, joka sisältää sanaosan "42 BELOW"

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen kokonaisuudessaan

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 25.11.2013 — Oracle America v. SMHV — Aava Mobile (AAVA CORE)

(Asia T-618/13)

(2014/C 45/63)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Oracle America, Inc. (Wilmington, Delaware, Yhdysvallat) (edustaja: asianajaja T. Heydn)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Aava Mobile Oy (Oulu, Suomi)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan asiassa R 1369/2012-2 11.9.2013 antaman tuomion

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: vastapuoli valituslautakunnassa

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "AAVA CORE" luokkiin 9, 38 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 712 811

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: kantaja

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: yhteisön tavaramerkiksi nro 6 551 626 luokkiin 9, 16, 35, 37, 38, 41, 42 ja 45 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten rekisteröity sanamerkki "JAVA"; tunnettu tavaramerkki "JAVA" kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa luokkiin 9, 38 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten

Väiteosaston ratkaisu: Väite hylätään kaikilta osin.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylätään.

Kanneperusteet: yhteisön tavaramerkkiasetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 5 kohdan rikkominen

Kanne 25.11.2013 — The Tea Board v. SMHV — Delta Lingerie (Darjeeling)

(Asia T-624/13)

(2014/C 45/64)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: The Tea Board (Kalkutta, Intia) (edustaja: asianajaja A. Nordemann)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Delta Lingerie (Cachan, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 17.9.2013 tekemän päätöksen asiassa R 1504/2012-2

— velvoittamaan vastaaja korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Vastapuoli valituslautakunnassa

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanaosan Darjeeling sisältävä vihreä kuviomerkki luokkiin 25, 35 ja 38 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 466 269

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sana-merkin DARJEELING yhteisön yhteismerkkirekisteröinti nro 4 325 718 luokkaan 30 kuuluvia tavaroita varten; sanaosan DARJEELING sisältävän kuviomerkin yhteisön yhteismerkkirekisteröinti nro 8 674 327 luokkaan 30 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 5 kohdan rikkominen

Kanne 25.11.2013 — The Tea Board v. SMHV — Delta Lingerie (Darjeeling collection de lingerie)

(Asia T-625/13)

(2014/C 45/65)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: The Tea Board (Kalkutta, Intia) (edustaja: asianajaja A. Nordemann)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Delta Lingerie (Cachan, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 17.9.2013 tekemän päätöksen asiassa R 1502/2012-2

— velvoittamaan vastaaja korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Vastapuoli valituslautakunnassa

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanaosan Darjeeling collection de lingerie sisältävä vihreä kuviomerkki luokkia 25, 35 ja 38 varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 466 228

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sana-merkin DARJEELING yhteisön yhteismerkkirekisteröinti nro 4 325 718 luokkaan 30 kuuluvia tavaroita varten; sanaosan DARJEELING sisältävän kuviomerkin yhteisön yhteismerkkirekisteröinti nro 8 674 327 luokkaan 30 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 5 kohdan rikkominen

Kanne 25.11.2013 — The Tea Board v. SMHV — Delta Lingerie (DARJEELING collection de lingerie)

(Asia T-626/13)

(2014/C 45/66)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: The Tea Board (Kalkutta, Intia) (edustaja: asianajaja A. Nordemann)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Delta Lingerie (Cachan, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 17.9.2013 tekemän päätöksen asiassa R 1501/2012-2

— velvoittamaan vastaaja korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Vastapuoli valituslautakunnassa

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanaosat Darjeeling collection de lingerie sisältävä kuviomerkki luokkia 25, 35 ja 38 varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 468 463

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sana-merkin DARJEELING yhteisön yhteismerkkirekisteröinti nro 4 325 718 luokkaan 30 kuuluvia tavaroita varten; sanaosan DARJEELING sisältävän kuviomerkin yhteisön yhteismerkkirekisteröinti nro 8 674 327 luokkaan 30 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 5 kohdan rikkominen

Kanne 25.11.2013 — The Tea Board v. SMHV — Delta Lingerie (Darjeeling)

(Asia T-627/13)

(2014/C 45/67)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: The Tea Board (Kalkutta, Intia) (edustaja: asianajaja A. Nordemann)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Delta Lingerie (Cachan, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 11.9.2013 tekemän päätöksen asiassa R 1387/2012-2

— velvoittamaan vastaaja korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Vastapuoli valituslautakunnassa

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanaosan Darjeeling sisältävä kuvio-merkki luokkiin 25, 35 ja 38 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 468 521

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sana-merkin DARJEELING yhteisön yhteismerkkirekisteröinti nro 4 325 718 luokkaan 30 kuuluvia tavaroita varten; sanaosan DARJEELING sisältävän kuviomerkin yhteisön yhteismerkkirekisteröinti nro 8 674 327 luokkaan 30 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 5 kohdan rikkominen

Kanne 29.11.2013 — Watch TV v. neuvosto

(Asia T-639/13)

(2014/C 45/68)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Watch TV (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat F. de Visscher ja M. von Kuegelgen)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan neuvoston 30.9.2013 tekemän päätöksen

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii kanteellaan Euroopan unionin neuvoston tekemän sen päätöksen kumoamista, jolla kantajan jättämää tarjousta ei hyväksytty tarjouskilpailun UCA 190/11 "Audiovisuaaliset palvelut ja multimediapalvelut Euroopan unionin neuvostolle/Eurooppa-neuvostolle" (EUVL 2012/S 26-041228) erän nro 1 yhteydessä.

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa yhteen ainoaan kanneperusteseen, joka perustuu varainhoitoasetuksen ⁽¹⁾ 89 artiklan 1 kohdan ja varainhoitoasetuksen soveltamisasetuksen ⁽²⁾ 131 artiklan 5 kohdan, 135 artiklan 2 kohdan ja 146 artiklan 3 kohdan rikkomiseen, koska neuvosto ratkaisi tarjouskilpailun sellaisen tarjouksentekijän hyväksi, jonka tarjous ei täyttänyt tarjouskilpailuasiakirjojen teknisissä eritelmissä vaadittuja pakollisia vähimmäisvaatimuksia ehdokkaiden suorituskyvystä. Kantaja väittää, että neuvoston olisi täten pitänyt hylätä automaattisesti tarjouskilpailun voittanut tarjous.

⁽¹⁾ Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25.6.2002 annettu neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 1605/2002 (EYVL L 248, s. 1).

⁽²⁾ Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 soveltamissäännöistä 23.12.2002 annettu komission asetus (EY, Euratom) N:o 2342/2002 (EYVL 357, s. 1).

Kanne 3.12.2013 — Rogesa v. komissio

(Asia T-643/13)

(2014/C 45/69)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Rogesa Roheisengesellschaft Saar mbH (Dillingen, Saksa) (edustajat: asianajajat S. Altenschmidt ja P. Schütter)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan 25.9.2013 tehdyn komission päätöksen (asiankirja GestDem nro 2013/1504)

— velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja esittää seuraavaa:

- 1) Oikeus tutustua riidanalaisiin asiakirjoihin ja asetuksen (EY) N:o 1049/2001 ⁽¹⁾ 4 artiklassa tarkoitettujen epäämisperusteiden puuttuminen

— Kantaja väittää, että riidanalaisella päätöksellä rikotaan asetuksen N:o 1367/2006 ⁽²⁾ 3 artiklan ensimmäistä virkettä yhdessä asetuksen N:o 1049/2001 2 artiklan 1 kohdan kanssa, koska kantajalla on oikeus saada tutustua pyytämiinsä asiakirjoihin ja koska tutustumisesta kieltäytymiselle ei ole olemassa epäämisperusteita.

— Kantaja väittää, että vaadittuihin asiakirjoihin ei sisälly asetuksen N:o 1049/2001 4 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettuja arkaluonteisia liiketietoja ja että joka tapauksessa on olemassa ylivoinen yleinen etu asiakirjojen tietojen ilmaisemiselle.

— Kantaja väittää lisäksi, ettei asetuksen N:o 1049/2001 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kieltäytymisperustetta myöskään voida soveltaa, koska päätöksentekomenettely, johon komissio vetoaa, oli riidanalaisen päätöksen tekemisen ajankohtana päättynyt. Komission vastaava päätös (2013/448/EU) oli annettu jo 5.9.2013.

— Kantaja väittää vielä, että komission olisi joka tapauksessa pitänyt antaa osittainen tutustumisoikeus tarvittaessa tunnistamistiedot poistamalla. Komission päätöksellä rikotaan siten myös asetuksen N:o 1049/2001 4 artiklan 6 kohtaa sekä loukataan SEU 5 artiklan 4 kohdan mukaista suhteellisuusperiaatetta.

2) Menettelyvirheet

— Kantaja vetoaa asetuksen N:o 1049/2001 8 artiklan rikkomiseen, koska komissio ei noudattanut kyseisessä säännöksessä asetettuja määräaikoja.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, s. 43).

⁽²⁾ Tiedon saatavuutta, yleisön osallistumista päätöksentekoon sekä oikeuden saatavuutta ympäristöasioissa koskevan Århusin yleissopimuksen määräysten soveltamisesta yhteisön toimielimiin ja elimiin 6.9.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1367/2006 (EUVL L 264, s. 13).

Kanne 12.12.2013 — Tšekin tasavalta v. komissio

(Asia T-659/13)

(2014/C 45/70)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

Asianosaiset

Kantaja: Tšekin tasavalta (asiamiehet: M. Smolek, J. Vlácil)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan kokonaisuudessaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/40/EU täydentämisestä kuorma-autojen ja hyötyajoneuvojen turvallisia ja valvottuja pysäköintipaikkoja koskevien tietopalvelujen tarjoamisen osalta 15.5.2013 annetun komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 885/2013 (EUVL L 247, s. 1) ja

— velvoittamaan Euroopan komissio korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kantaja vaatii toissijaisesti unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan riidanalaisen asetuksen 3 artiklan 1 kohdan, 8 artiklan ja 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja

— velvoittamaan Euroopan komissio korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kolmeen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan direktiivin 2010/40/EU ⁽¹⁾ 7 artiklan 1 kohtaa yhdessä sen 5 artiklan 1 kohdan ja 6 artiklan kanssa on rikottu

Kantaja väittää tässä yhteydessä, että riidanalaisen asetuksen antamalla komissio ylitti direktiivin 2010/40 7 artiklan 1 kohdassa yhdessä sen 5 artiklan 1 kohdan ja 6 artiklan kanssa säädetyin toimivallan rajat.

- 2) Toinen kanneperuste, jonka mukaan SEUT 290 artiklaa on rikottu

Tässä kanneperusteessa kantaja väittää, että riidanalaisen asetuksen antamalla komissio ylitti SEUT 290 artiklan mukaisen delegoidun toimivaltansa antaa muita kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäviä säädöksiä.

- 3) Kolmas kanneperuste, jonka mukaan SEU 13 artiklan 2 kohtaa on rikottu

Kantaja väittää tästä, että riidanalaisen asetuksen antamalla komissio ylitti sille perussopimuksissa annetun toimivallan.

(¹) Tieliikenteen älykkäiden liikennejärjestelmien käyttöönoton sekä tieliikenteen ja muiden liikennemuotojen rajapintojen puitteista 7.7.2010 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/40/EU (EUVL L 207, s. 1)

Kanne 12.12.2013 — Tšekin tasavalta v. Euroopan komissio

(Asia T-660/13)

(2014/C 45/71)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

Asianosaiset

Kantaja: Tšekin tasavalta (asiamiehet: M. Smolek ja J. Vlácil)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/40/EU täydentämisestä datan ja menettelyjen osalta, joiden avulla mahdollisuuksien mukaan tarjotaan liikenneturvallisuuteen liittyviä yleisiä vähimmäisliikennetietoja ilmaiseksi käyttäjille 15.5.2013 annetun komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 886/2013 (EUVL L 247, 18.9.2013, s. 6) ja

— velvoittamaan Euroopan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut

Toissijaisesti kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan riidanalaisen asetuksen 5 artiklan 1 kohdan, 9 artiklan ja 10 artiklan 1 kohdan ja

— velvoittamaan Euroopan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kolmeen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu direktiivin 2010/40/EU (¹) 7 artiklan 1 kohdan rikkomiseen luettuna yhdessä direktiivin 5 artiklan 1 kohdan ja 6 artiklan kanssa.

Tästä kantaja väittää, että komissio on riidanalaisen asetuksen antaessaan ylittänyt direktiivin 2010/40 7 artiklan 1 kohdan — luettuna yhdessä 5 artiklan 1 kohdan ja 6 artiklan kanssa — mukaisen toimivaltansa.

- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu SEUT 290 artiklan rikkomiseen.

Kantaja väittää, että komissio on riidanalaisen asetuksen antaessaan ylittänyt sille siirrettävän, SEUT 290 mukaisen toimivallan antaa muita kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäviä säännöksiä.

- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu SEUT 13 artiklan 2 kohdan rikkomiseen.

Kantaja katsoo, että komissio riidanalaisen asetuksen antaessaan ylittänyt perustamissopimuksen mukaisen toimivaltansa.

(¹) Tieliikenteen älykkäiden liikennejärjestelmien käyttöönoton sekä tieliikenteen ja muiden liikennemuotojen rajapintojen puitteista 7.7.2010 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/40/EU (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti).

Kanne 16.12.2013 — K Chimica v. ECHA

(Asia T-675/13)

(2014/C 45/72)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: K Chimica (Mirano, (VE) Italia) (edustajat: asianajajat R. Buizza ja M. Rota)

Vastaaja: Euroopan Kemikaalivirasto (ECHA)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan 15.10.2013 tehdyn ECHAN päätöksen nro (2013) 3665 ja myöntämään K Chimicalle PKS-yrityksen aseman

- soveltamaan PKS-yrityksille säädettyä alennettua tariffia
- kumoamaan
- kumomaan ECHAN määräämän, laskuun nro 10043954 perustuvan 19 900 euron suuruisen hallinnollisen seuramusmaksun.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka koskee PKS-yritysten määrittämiseen sovellettavista arviointiperusteista annetun Euroopan komission suosituksen nro 2003/361 tulkintaa.

— Kantaja väittää tässä suhteessa, että tutkittaessa, voidaan yritys katsoa PKS-yritykseksi, on tarpeen tarkistaa, onko tutkittava yritys itsenäinen vai kuuluuko se yritysryhmään. Ryhmään kuuluvien yritysten ja etenkin siihen "liitoksissa" ja "sidoksissa olevien" yritysten taloudelliset tiedot on tarpeen ottaa huomioon aina tutkittavan yrityksen hoitamien tehtävien mukaan.

— Tältä osin esitetään, että perussääntö arvioitaessa tutkitavan yrityksen laajuutta on sääntö, jonka mukaan sen tietoihin on lisättävä:

- i) Niiden yritysten tiedot, jotka mahdollisesti ovat liitoksissa tutkittavaan yritykseen joko emo- tai tytäryhtiöinä, pääomasijoituksia tai hallussa olevaa suhteellista äänivaltaa vastaavilta osiltaan. Tutkittavaan yritykseen liitoksissa olevia yrityksiä koskeviin, näin laskettuihin vahvistettuihin tietoihin on sisällytettävä tällaisiin liitoksissa oleviin yrityksiin mahdollisesti sidoksissa olevia yrityksiä koskevat kaikki tiedot.

- ii) Kaikki tiedot, jotka liittyvät tutkittavaan yritykseen mahdollisesti suoraan tai välillisesti sidoksissa oleviin yrityksiin. Kaikkiin tutkittavaan yritykseen sidoksissa olevia yrityksiä koskeviin tietoihin on pääomasijoituksia tai hallussa olevaa suhteellista äänivaltaa vastaavilta osiltaan sisällytettävä niitä yrityksiä koskevat tiedot, jotka ovat mahdollisesti liitoksissa tutkittavaan yritykseen sidoksissa oleviin yrityksiin joko emo- tai tytäryhtiöinä.

- 2) Toinen kanneperuste, joka liittyy siihen, ettei K Chimicalle myönnetty PKS-yrityksen asemaa

— Tältä osin väitetään, että suositusten liitteessä olevan 6 artiklan perusteella tiedot, joiden nojalla K Chimica on mahdollista luokitella PKS-yritykseksi, ovat seuraavia:

- i) Kaikki K Chimicaa koskevat tiedot;
- ii) Kaikki I.C.B. S.r.l:ää koskevat tiedot;
- iii) 40 prosenttia Medini Ltd:tä koskevista tiedoista;
- iv) 36,66 prosenttia ALO Immobiliën GmbH:tä koskevista tiedoista.

Kanne 18.12.2013 — Italian international film v. EACEA

(Asia T-676/13)

(2014/C 45/73)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian international film Srl (Rooma, Italia) (edustajat: asianajaja A. Fratini ja asianajaja B. Bettelli)

Vastaaja: Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto (EACEA)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- ottamaan kanteen tutkittavaksi ja näin ollen kumoamaan EACEA:n 8.10.2013 tekemän päätöksen hylätä Only God Forgives-nimistä elokuvaa koskeva hanke ehdotuspyynnön EACEA/21/12 yhteydessä

- määräämään EACEA:n suorittamaan kaikki tästä seuraavat toimenpiteet

- velvoittamaan EACEA:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tällä kanteella riitautetaan koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanoviraston päätös hylätä Only God Forgives-nimistä elokuvaa koskeva hanke EACEA:n ehdotuspyynnön EACEA/21/12 (MEDIA 2007 — Tuki eurooppalaisten elokuvien levitykseen maan ulkopuolelle — valituille elokuville tarkoitettu tuki 2013) (2012/C 300/07) yhteydessä

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu SEUT 296 artiklan, Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklan ja varainhoitoasetuksen 133 artiklan 3 kohdan rikkomiseen puutteellisten perustelujen takia

— Kantaja esittää erityisesti, ettei se käsitä, millä perusteella vastaaja päätyi tässä tapauksessa katsomaan, ettei kantajan esittämä hanke ollut tukikelpoinen. Riidanalaisessa päätöksessä oleva hylkäämisen perustelu eroaa nimittäin siitä aiemmasta 7.8.2013 päivätystä kirjeestä, jossa todettiin, ettei ohjeissa olevaa kelpoisuusperustetta ollut noudatettu, ilmenevästä perustelusta. Tämä kelpoisuusperuste oli kuitenkin eri kuin kirjeen valmiiksi painetussa osassa oleva peruste (ettei kantaja suorita itse elokuvan levittämistä). Riidanalaisessa päätöksessä hanke hylättiin kuitenkin ohjeiden 5.1 artiklan viidennen alakohdan nojalla, jonka mukaan alihankkijoiden käyttö on sallittua rajoitetussa määrin.

- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu SEUT 167 artiklan ja sen soveltamissääntöjen, mukaan lukien varainhoitoasetus, ja ehdotuspyynnön EACEA/21/12 3 ja 4 kohdan rikkominen

— Kantajan mukaan riidanalaiseen päätökseen sisältyvissä argumenteissa on ilmeinen virhe. Kantaja toteaa, että riidanalaisen päätöksen perusteella on selvää, että EACEA on virheellisesti ja mielivaltaisesti katsonut kantajan ja Rai Cineman välisen sopimussuhteen alihankinnaksi. Kuitenkin 7.8. päivätystä kirjeestä käy ilmi, että EACEA sekoittaa alihankinnan sopimukseen, jossa elokuvan ”fyyminen levittäminen” uskotaan kolmannelle.

Kanne 20.12.2013 — SACBO v. komissio ja TEN-T EA

(Asia T-692/13)

(2014/C 45/74)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Società per l'aeroporto civile Bergamo-Orio al Serio SpA (SCABO SpA) (Grassobbio (BG), Italia) (edustajat: asianajat G. Greco, M. Muscardini ja G. Carullo)

Vastaajat: Euroopan laajuisen liikenneverkon toimeenpanovirasto (TEN-T EA), Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— ensisijaisesti: kumoamaan TEN-T EA:n 23.10.2013 tekemä päätös ja kaikki siihen liittyvät, sen johdanto-osassa mainitut toimenpiteet, koska siinä on 18.3.2013 tehty päätös vahvistaen katsottu, ettei toimintoihin 1, 2.1, 4, 5, 6 ja 7 liittyviä ulkopuolisia menoja voida hyväksyä ja koska siinä on näin vähennetty yhteisrahoitusta ja vaadittu 158 517,54 euron suuruisen summan palauttamista, kaikkine tähän liittyvine oikeudellisine seuraamuksineen;

— toissijaisesti: vahvistamaan, ettei kiertämisaikomusta ollut ja ettei yhteisrahoituksen kohteena ollut toimintaa ollut keinoitekoisesti jaettu osiin, ja näin kumoamaan TEN-T EA:n 23.10.2013 tekemä päätös ja kaikki siihen liittyvät, sen johdanto-osassa mainitut toimenpiteet, koska siinä on 18.3.2013 tehty päätös vahvistaen katsottu, ettei toimintoihin 1, 2.1, 4, 5, 6 ja 7 liittyviä ulkopuolisia menoja voida hyväksyä ja koska siinä on näin vähennetty yhteisrahoitusta ja vaadittu 158 517,54 euron suuruisen summan palauttamista, kaikkine tähän liittyvine oikeudellisine seuraamuksineen;

— joka tapauksessa: määrittämään uudelleen komission vahvistama rahoituksen vähennys siten, että se paremmin vastaa suhteellisuusperiaatetta.

— velvoittamaan vastaajat korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tämän asian kantaja on sama kuin asian T-270/13, SACBO vastaan komissio ja TEN-TEA (Kok., C-207, 20.7.2013, s. 46), kantaja

Tässä suhteessa on täsmennettävä, että molemmat edellä mainitun asian vastaajat ovat vaatineet, ettei kannetta otettaisi tutkitavaksi, koska sen kohteena oleva päätös ei niiden mukaan ole lopullinen.

Kantaja toteaa nostaneensa kanteen vastaajan 23.10.2013 toteuttamasta toimenpiteestä pelkästään oikeusvarmuuteen liittyvistä syistä saadakseen rahoituksen vähentämistä koskevan päätöksen lainvastaisuuden todetuksi.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut ovat samat kuin asiassa T-270/13.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 12.12.2013 —
Unipol Banca v. SMHV — Union Investment Privatfonds
(unicard)**

(Asia T-574/11) ⁽¹⁾

(2014/C 45/75)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 6, 7.1.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 13.12.2013 —
Automobile Association v. SMHV — Duncan Petersen
Publishing (Classeurs)**

(Asia T-508/12) ⁽¹⁾

(2014/C 45/78)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 26, 26.1.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 2.12.2013 —
Indesit Company v. SMHV — ILVE (quadrio)**

(Asia T-214/12) ⁽¹⁾

(2014/C 45/76)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Yhdeksännen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 227, 28.7.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 28.11.2013 —
Refrigue-confecções para o frio v. SMHV — Sixty
International (Refrigue for cold)**

(Asia T-511/12) ⁽¹⁾

(2014/C 45/79)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 38, 9.2.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 25.11.2013 —
Shark v. SMHV — Monster Energy (UNLEASH THE
BEAST!)**

(Asia T-217/12) ⁽¹⁾

(2014/C 45/77)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Neljännän jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 217, 21.7.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 10.12.2013 — Et
Solar Industry ym. v. komissio**

(Asia T-153/13) ⁽¹⁾

(2014/C 45/80)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 123, 27.4.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 10.12.2013 —
Jiangsu Jiaoheng Photovoltaic Technology v. komissio**(Asia T-154/13) ⁽¹⁾

(2014/C 45/81)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 123, 27.4.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 10.12.2013 —
European Space Imaging v. komissio**(Asia T-357/13) ⁽¹⁾

(2014/C 45/82)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 260, 7.9.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 25.11.2013 —
Euromed v. SMHV — DC Druck Chemie (EUROSIL)**(Asia T-523/13) ⁽¹⁾

(2014/C 45/83)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 352, 30.11.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 25.11.2013 —
Euromed v. SMHV — DC Druck Chemie (EUROSIL)**(Asia T-524/13) ⁽¹⁾

(2014/C 45/84)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 352, 30.11.2013.

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Kanne 4.10.2013 — ZZ ym. v. EUH

(Asia F-100/13)

(2014/C 45/85)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: ZZ ym. (edustajat: asianajajat T. Bontinck ja A. Guilmerme)

Vastaaja: Euroopan ulkosuhdehallinto

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Vaatus, joka koskee EUH:n sen päätöksen kumoamista, jolla virkamiehiltä, joiden asemapaikka on Argentiinassa, Chilessä, Kiinassa (Hong Kong), Japanissa, Malesiassa, Singaporessa ja Taiwanissa, peruutettiin 1.1.2014 alkaen elinolosuhteista maksettava korvaus.

Vaatimukset

— EUH:n 19.12.2013 tekemä päätös MDR/C6/(2012), jossa nimittävä viranomais päätti peruuttaa elinolosuhteista maksettavan korvauksen virkamiehiltä, joiden asemapaikka on EU:n edustustoissa ja virastoissa Argentiinassa, Kiinassa (Hong Kong), Chilessä, Japanissa, Malesiassa, Singaporessa ja Taiwanissa

— elinolosuhteista maksettavan korvauksen suuruudeksi on näin ollen vahvistettava 15 prosenttia 1.1.2014 alkaen

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 25.10.2013 — ZZ v. FRA

(Asia F-106/13)

(2014/C 45/86)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustajat: asianajajat L. Levi ja M. Vandenbussche)

Vastaaja: Euroopan unionin perusoikeusvirasto (FRA)

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

FRA:n johtajan päätöksen, jolla kantajalle määrättiin kurinpidollisena seuraamuksena varoitus, kumoaminen

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että virkamiestuomioistuin

— kumoaa 20.2.2013 päivätyn FRA:n johtajan päätöksen, jolla varoitus annettiin, ja tarvittaessa 22.2.2013 tehdyn päätöksen, jolla varoitus vahvistettiin kirjallisena

— kumoaa tarvittaessa 18.7.2013 vastaanotetun 17.7.2013 päivätyn FRA:n johtajan päätöksen, jolla valitus hylättiin

— myöntää kantajalle asianmukaisen korvauksen hallinnollisen tutkimuksen ja varoituksen sisältävän päätöksen vakavasta lainvastaisuudesta ja sääntöjenvastaisuudesta aiheutuneesta henkisestä kärsimyksestä; henkisen kärsimyksen kohtuulliseksi määräksi on arvioitu 15 000,00 euroa

— velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 30.11.2013 — ZZ v. komissio

(Asia F-116/13)

(2014/C 45/87)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja S. Orlandi)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sen päätöksen kumoaminen, joka koskee kantajan eläkeoikeuksien siirtoa unionin eläkejärjestelmään, jossa sovelletaan henkilöstösääntöjen liitteessä VIII oleviin 11 ja 12 artiklaan liittyviä uusia ohjeita

Vaatimukset

- Asiassa on todettava, että henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 11 artiklan 2 kohdan yleisten täytäntöönpanosääntösten 9 artikla on lainvastainen eikä sitä näin ollen voida soveltaa
- 18.6.2013 tehty päätös, jolla kantajan ennen palvelussuhteensa alkamista saamat eläkeoikeudet päätettiin niitä Euroopan unionin toimielinten eläkejärjestelmään siirrettäessä hyvittää 3.3.2011 annettujen henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 11 artiklan 2 kohdan yleisten täytäntöönpanosääntösten mukaisesti
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 12.12.2013 — ZZ v. Euroopan rautatievirasto**(Asia F-120/13)**

(2014/C 45/88)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset***Kantaja:* ZZ (edustaja: asianajaja S. Pappas)*Vastaaja:* Euroopan rautatievirasto**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Päätöksen, jolla ei uudistettu kantajan väliaikaisen toimihenkilön sopimusta, kumoaminen.

Vaatimukset

- Päätös, jolla ei uudistettu kantajan väliaikaisen toimihenkilön sopimusta rautatievirastossa, on kumottava
- rautatievirasto on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 23.12.2013 — ZZ v. komissio**(Asia F-126/13)**

(2014/C 45/89)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset***Kantaja:* ZZ (edustaja: asianajaja É. Boigelot)*Vastaaja:* Euroopan komissio**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

PMO:n sen päätöksen kumoaminen, jolla perhelisät päätettiin maksaa taannehtivin vaikutuksin 1.10.2012 alkaen suoraan kantajan tyttären äidille.

Vaatimukset

- on kumottava 21.5.2013 tehty päätös, jolla PMO ilmoitti kantajalle päätöksestään maksaa taannehtivin vaikutuksin 1.10.2012 alkaen suoraan hänen tyttärensä äidille perhelisät, joihin kuuluu kotitalouslisä, huollettavana olevasta lapsesta maksettava lisä ja koulutuslisä
- on kumottava 23.9.2013 tehty päätös, jolla hylättiin kantajan valitus
- komissio on veloitettava maksamaan kantajalle kaikki 1.10.2012 alkaen perusteettomasti pidätetyt perhelisät tässä asiassa annettavan tuomion täytäntöönpanoon asti, korotettuna neljän prosentin vuotuisella viivästyskorolla 1.10.2012 alkaen siihen päivään asti, jona summat on maksettu kokonaisuudessaan
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2014/C 45/79	Asia T-511/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 28.11.2013 — Refrigue-confecções para o frio v. SMHV — Sixty International (Refrigue for cold)	44
2014/C 45/80	Asia T-153/13: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 10.12.2013 — Et Solar Industry ym. v. komissio	44
2014/C 45/81	Asia T-154/13: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 10.12.2013 — Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology v. komissio	45
2014/C 45/82	Asia T-357/13: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 10.12.2013 — European Space Imaging v. komissio	45
2014/C 45/83	Asia T-523/13: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 25.11.2013 — Euromed v. SMHV — DC Druck Chemie (EUROSIL)	45
2014/C 45/84	Asia T-524/13: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 25.11.2013 — Euromed v. SMHV — DC Druck Chemie (EUROSIL)	45

Virkamiestuomioistuin

2014/C 45/85	Asia F-100/13: Kanne 4.10.2013 — ZZ ym. v. EUH	46
2014/C 45/86	Asia F-106/13: Kanne 25.10.2013 — ZZ v. FRA	46
2014/C 45/87	Asia F-116/13: Kanne 30.11.2013 — ZZ v. komissio	46
2014/C 45/88	Asia F-120/13: Kanne 12.12.2013 — ZZ v. Euroopan rautatievirasto	47
2014/C 45/89	Asia F-126/13: Kanne 23.12.2013 — ZZ v. komissio	47

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI